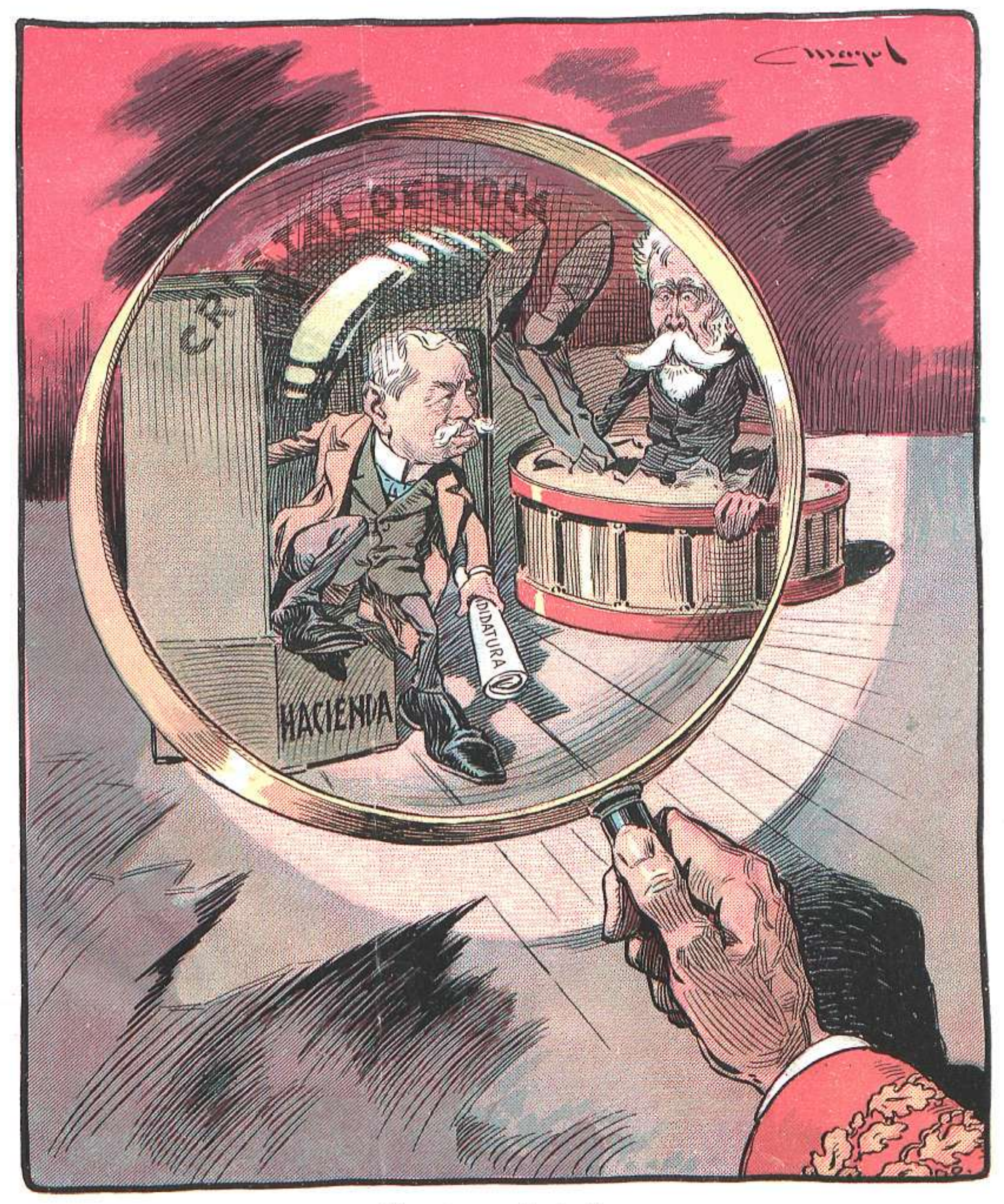
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII | BUENOS AIRES, 2 DE ABRIL DE 1904 | N.° 287

FENOMENO OPTICO

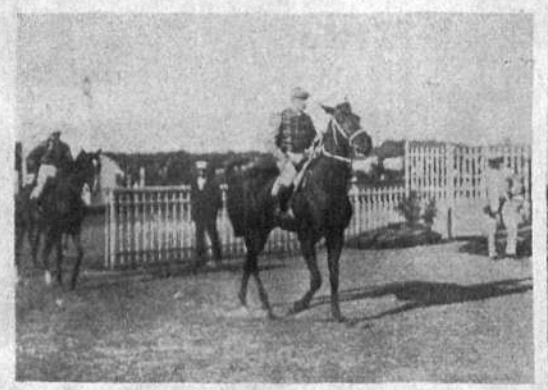


"En este mundo traidor
nada es verdad ni mentira,
todo es según el color
del cristal con que se mira."


– No, hombre! no tengo necesidad de hacer un gran esfuerzo intelectual ni menos un derroche de palabras para probar á Vds. que el
Extracto de Malta de Pabst
es el mejor tónico que se conoce. Basta con que le pregunten Vds. á los anémicos, convalecientes, dispépticos y señoras que crían que lo han usado, para que se dén por convencidos y lo tomen enseguida.
De venta en Farmacias y Almacenes. .
ESCALADA & C.IA
1170 - BMÉ. MITRE - 1174



APRECIACIONES



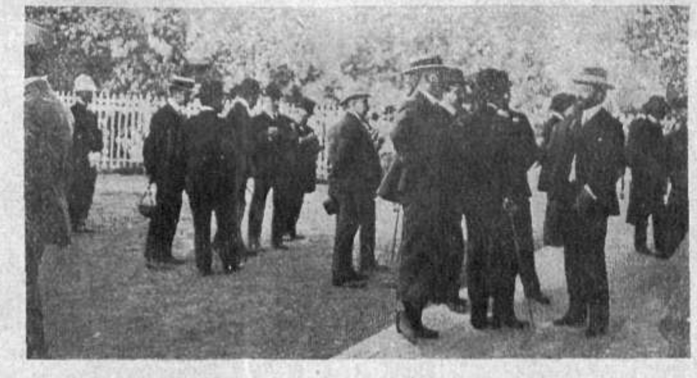
«ENCINA», GANADORA DEL PREMIO CRIADORES EN LA REUNIÓN DEL VIERNES 25



«VOLTAIRE», GANADOR DEL PREMIO ENSAYO

El clásico Gloria, base de la reunión de hoy en Belgrano, es una carrera interesantísima en la que se encuentran anotados grandes ligeros: Calepino 63 kilos, Breva 57, Alcázar 53, Encina 51, Mamboretá 51, Orvilina 49, Mahoma 49.

Daríamos nuestro voto á Calepino, cuya clase y condiciones se imponen, pero no tenemos idea de su forma actual. Nuestro favorito es Alcázar, que lleva poco peso para su valer.



EN EL PADDOCK

—El clásico Lavalle es una nueva prueba del elemento joven, representado por Miss Julieta, Bonnie Lad, Escocia, Old Man, Cumbay, Celso, etc.

Los que mejor nos han impresionado son: Cumbay y Old Man de la misma caballeriza. Cumbay lleva tres kilos de recargo, de manera que posiblemente no correrá, dejando á cargo de Old Man la defensa de sus colores.

Hacemos nuestro favorito al hijo de Orbit, Moissonneuse, que ganó en lindísimo estilo la única carrera que ha disputado.

FAVORITOS:



Día 2.—1.ª carrera, Melrose; 2.ª, Orcoy; 3.ª, Damasco; 4.ª, Alcázar; 5.ª, Great Scot; 6.ª, Happy; 7.ª, Edith.

Día 3.—1.ª carrera, Fábula; 2.ª, Bonnie Boy; 3.ª, Moretina; 4.ª, Old Man; 5.ª, Ondina; 6.ª, Diane de Falguiere; 7.ª, Friandise.



CABULISTAS HACIENDO CÁLCULOS



VIENDO EL DESFILE DE LOS PRODUCTOS

EL DOCTOR GARRIDO.—UN FILÁNTROPO

Uno de los más populares tipos de Madrid, el doctor Garrido, farmacéutico que logró amena popularidad por los anuncios en que cantaba las excelencias de sus específicos, acaba de morir en Alicante, donde había ido en busca de salud.

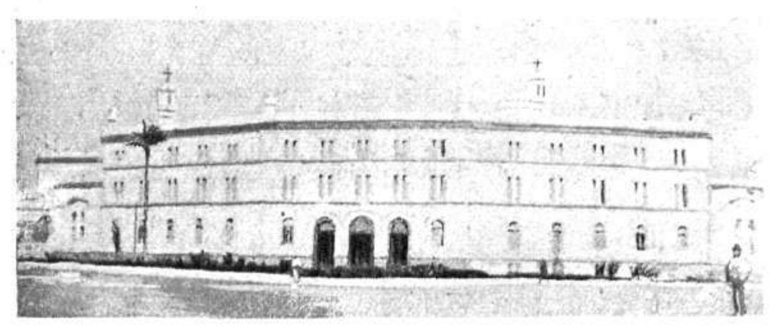
El estribillo inevitable "siempre en su farmacia, Luna, 6", así como ciertos detalles de su indumentaria le habían hecho célebre en la villa y corte. El doctor Garrido ganó una fortuna con su original sistema de anunciarse.



EL POPULAR DOCTOR GARRIDO
† EN ALICANTE

—Don José Moreno de la Mora, filántropo gaditano á cuyo celo caritativo se debe el Sanatorio de la Madre de Dios y las escuelas de San Miguel, ha construído el Hospital de San José, cuyos gastos anuales se calculan en cuarenta mil duros. En él hay camas para cerca de trescientos enfermos, pudiendo asistirse muchos más, pues lo amplio de las salas lo permitiría.

Cádiz agradecido cuenta con esa nueva obra pía. El proyecto y los planos son debidos al arquitecto francés Mr. Viraud. Bendijo el Hospital el obispo de la diócesis, acudiendo á la inauguración lo más escogido de la sociedad de dicha ciudad andaluza. En los primeros días del pasado mes de marzo fué entregado el hospital á la Diputación.



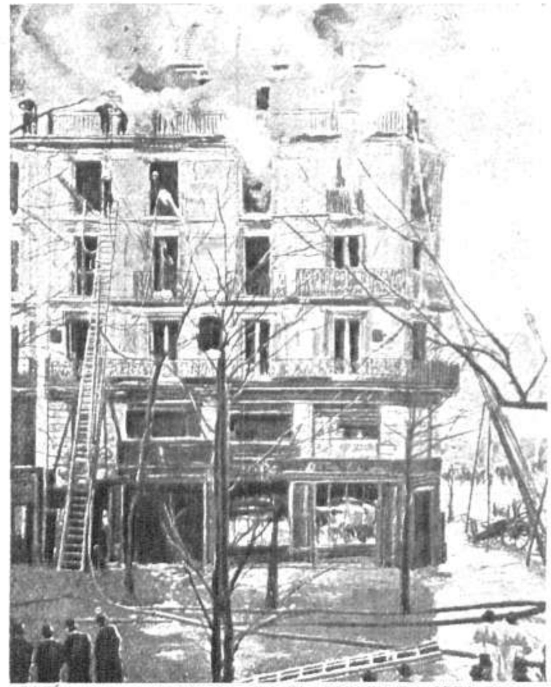
HOSPITAL DE SAN JOSE CONSTRUIDO Y MANTENIDO POR D. JOSÉ MORENO MORA

D. JOSÉ MORENO MORA


A VUELTA DE CORREO
GRATIS
Y FRANCO DE PORTE Á CUALQUIER PUNTO DEL INTERIOR DE LA REPÚBLICA, REMITIRÉ Á QUIEN LO SOLICITE
"La Guía del Comprador"
Catálogo Colectivo Ilustrado
¡¡CONTIENE TODOS LOS ARTÍCULOS!!
Es el
Catálogo más completo!
El más Útil!
El más Ventajoso!
AHORRA
grandes sumas á sus favorecedores tanto en los precios de los artículos . . . como EN LOS GASTOS DE FLETE .
LA GUIA DEL COMPRADOR
"La Guía del Comprador"
LA COMPONEN LAS REPUTADAS CASAS
G. MOUSSION
Gran Tienda LA PIEDAD
"AU MERINOS"
A. DE MICHELI
S. RIGAU
C. RASETTI
JOSÉ TAGINI
EXPOSICIÓN INGLESA
I. RILLO y Cía.
V. PELUFFO y Cª
"LA GRAN DESPENSA"
Droguería y Farmacia FRANCO-INGLESA
DIRIJA LOS PEDIDOS Á A. L. Legrand
RECONQUISTA, 34 - Buenos Aires
CORTE POR ESTA LINEA
A. L. LEGRAND, Reconquista 34
BUENOS AIRES
A vuelta de correo remita gratis y franco de porte
La Guía del Comprador
A Nombre
Localidad
F. C.

INCENDIO DESASTROSO EN PARÍS. — INUNDACIONES EN VARIAS CIUDADES

El 20 de febrero ocurrió en París un incendio en pleno barrio comercial. A la una y cuarto de la tarde, una explosión hizo volar los vidrios de la casa situada en la esquina del boulevard Sebastopol y de la calle Etienne-Marcel. Inmediatamente salieron llamas altas por los balcones del tercer piso donde estaban los talleres de bordado de M. Chataux. El fuego encontró nuevo alimento en el piso superior donde había un depósito de peines y otros objetos de celuloide. Pronto el incendio llegó al quinto piso, en cuyos balcones aparecieron varios vecinos pidiendo socorro; desde el piso inferior pedían auxilio también y tres obreras se arrojaron por uno de sus balcones y murieron. Cuando el fuego se calmó y pudo penetrarse en los departamentos altos incendiados, encontráronse carbonizados varios cadáveres.



PARÍS. CASA INCENDIADA EN EL BOULEVARD SEBASTOPOL

Los muertos fueron 14. Los bomberos se portaron heroicamente pero no pudieron realizar el salvamento porque sus escalas eran cortas.

—Las regiones de Nantes, Angers, Niort y, la misma de París, han padecido bastante por las inundaciones de los ríos desbordados á consecuencia de las muchas lluvias. En el Sena, hubo que suspender el servicio de los barcos ómnibus á causa de la crecida y en el muelle del Louvre quedaron bloqueados dos vapores que hacen el servicio regular entre París y Londres.

En Nantes todos los barrios bajos fueron cubiertos por las aguas, las fábricas de las cercanías tuvieron que cerrar sus puertas y con el paro empezaron á sentir la miseria los obreros; los arrabales de Angulema se inundaron las llanuras del Adour desaparecieron bajo el agua en la región de Dax y la gente circulaba en barcos por los arrabales de Niort. Los ríos Loira, Clain, afluente del Vienne, y Charenta cortaron al desbordarse las vías de comunicación y causaron en ciertos puntos perjuicios graves.



VEREDAS IMPROVISADAS EN LAS CALLES DE NANTES, SOBRE UN METRO Y MEDIO DE AGUA



NIORT.—EL SÈVRE FUERA DE SU LECHO ORDINARIO, QUE ES EL MARCADO POR DOS HILERAS DE ÁLAMOS

En general, las lluvias del mes de febrero aumentaron considerablemente en casi todo el país, el caudal de los ríos cuyo nivel pasó del término medio de las crecidas periódicas.

Como es sabido, las aguas del mar invadieron también hace poco varios puntos de la región bretona, de modo que este año, se recordará, entre otras cosas en el país, por las muchas inundaciones.



EN LOS ARRABALES DE NANTES — LA «GRAND' RUE» DE DOULON INUNDADA POR LAS AGUAS DEL LOIRA

EL GRAM-O-FON

ANTE EL MUNDO
Y LOS CRÍTICOS MUSICALES

Cassels & Co.

43, FLORIDA, 43

UNICOS AGENTES CONCESIONARIOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA

La palabra GRAM-O-FON (Gramophone) no es nombre genérico para toda clase de aparatos fonéticos. ES MARCA REGISTRADA de propiedad particular, sólo aplicable al legítimo Gram-o-fon.

Cuidado con las imitaciones y marcas indebidamente usadas.

MARCA REGISTRADA



Cassels & Co.

"La Paz en el hogar depende de la Cocina"

Sarmiento.

NOTA. **Para mayor satisfacción de las personas que aún no conocen por experiencia propia las ventajas y la bondad de nuestras cocinas, podemos someter á su Inspección, en nuestra casa, el LIBRO INDICE REGISTRO DE COCINAS SALIDAS, conteniendo los nombres y la dirección de miles de clientes satisfechos; para que con estos datos puedan, si quieren, tomar todos los informes antes de comprar una cocina.**

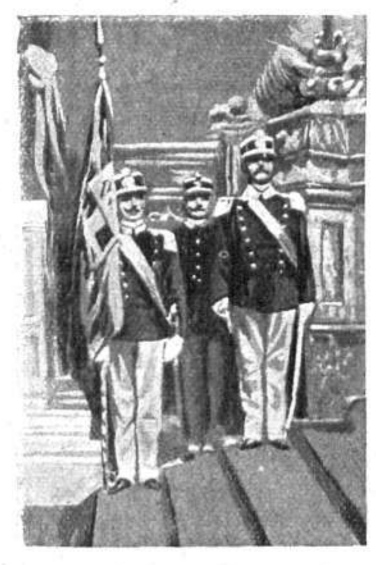
Los precios son todos de Fábrica y los más bajos posibles.

UNICA CASA ESPECIAL



FLORIDA, 43
PIDASE CATALOGO NUM. I

MISA MILITAR EN UNA IGLESIA DE ROMA



BANDERA DE REGIMIENTO CON GUARDIA DE HONOR AL LADO DEL ALTAR



LA CEREMONIA FÚNEBRE DE LOS GRANADEROS DE CERDEÑA EN SANTA MARÍA DE LOS ÁNGELES

Los granaderos de Cerdeña veneran en su historia á bienhechores entre los que figura el duque de San Pedro que al morir el año 1776, les dejó un buen patrimonio con la condición de dedicarle anualmente una misa de réquiem.

Al 2.° regimiento de granaderos, que se encuentra en Roma, tocó este año la conmemoración fúnebre que se celebró el 17 de febrero en la iglesia de Santa María de los Angeles. Asistió toda la oficialidad de los dos regimientos de granaderos, con representaciones de suboficiales y soldados.

Esta ha sido la primera vez, desde el 20 de setiembre de 1870, que se ha celebrado en Roma, una ceremonia religiosa y militar de tal carácter; en ninguna iglesia romana se habian visto tribunas ó puestos distinguidos para los oficiales del ejército italiano.

Pío X, á pesar de su reciente disposición contra las orquestas en los templos, permitió que tocase en la iglesia la banda del regimiento, dejando fuera el bombo, los tambores y los otros instrumentos demasiado ruidosos.

Brillantes Montana

Próximamente el fin de nuestra gran realización

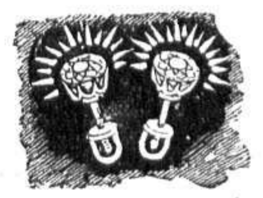
UNA SEMANA SOLAMENTE



Botón de pechera $ 4.50



Alfiler de corbata $ 6.00



Aros de tornillo $ 6.00

Al precio ínfimo de $ 4.00 ofrecemos un sinnúmero de magníficas alhajas de última moda, engarzadas en nuestros incomparables **BRILLANTES MONTANA** que los expertos más inteligentes no pueden distinguir de las piedras legítimas de primera agua.

Aprovechen esta ocasión única

Para los que no vivan en la ciudad conviene cerciorarse y enviar cuanto antes **Ordenes por Correo**, las que serán ejecutadas inmediatamente.

Esta venta no se repetirá

Aprovechen la oportunidad de adquirir á un precio muy inferior al de costo, una joya magnífica cuya resplandeciente belleza igualará la de las joyas que valen generalmente centenares de pesos.

Nuestras grandes ventas de Realización han hecho conocer por las personas de más categoría en todo el país los maravillosos BRILLANTES MONTANA, llamados á reemplazar á los verdaderos brillantes, aún tratándose de personas que podrían pagar los precios exorbitantes que estos han alcanzado por obra del Trust de los Brillantes.

GARANTÍA

Con cada BRILLANTE MONTANA, damos una garantía. Nuestros engarces son exactamente los mismos que se usan para los brillantes que valen centenares de pesos y los modelos que ofrecemos son más modernos y de estilos más á la moda que los de cualquier joyería de Buenos Aires. Es preciso que usted vea nuestra espléndida exposición, la más hermosa que jamás ha habido, para poder apreciar del todo el esplendor de los BRILLANTES MONTANA.

Órdenes por Correo

Estas serán rápidamente atendidas, pero deberán ser mandadas en esta semana, á fin de que podamos recibirlas antes de que esté agotado nuestro surtido. Elíjase el estilo entre los dibujos que acompañan, que son reproducciones exactas y le mandaremos un surtido que seguramente le gustará. Corte el dibujo y mándelo con su pedido.

Montana Diamond Company

FLORIDA ESQ. CUYO, BUENOS AIRES

Desde que comenzó la guerra del Extremo Oriente cada cual considera la cuestión desde su punto de vista, interesando á unos el aspecto militar, á otros el político, á otros el de la raza, etc.



ALFÉREZ DE MARINA B. PETROF, HERIDO EN EL BOMBARDEO DE PORT ARTHUR EL 27 DE ENERO.



SUBTENIENTE ALEXIS MIJÁILOVICH NYROD, MUERTO A BORDO DEL «VARIAG» EN CHEMULPO

Sabido es que los productos de la industria lechera de Siberia se venden en el mercado británico, y que se trata de desarrollar en Rusia la exportación de carne á Inglaterra, pero este último comercio no es to-



ALFÉREZ DE MARINA BORIS ALEXÁNDROVICH JRUSHCHEV, QUE PERECIÓ Á BORDO DEL TRANSPORTE «IENISEI», 29 DE ENERO.

Hay, sin embargo, otro punto de vista de más general y positivo interés, el cual depende de la situación comercial de cada país respecto á las naciones beligerantes. Ese aspecto de la cuestión explica en parte las simpatías de algunas naciones por Rusia, que es un mercado de sus productos manufactureros y les envía á la vez sus primeras materias.

En cuanto á la Argentina, los intereses de esa clase no ejercen una influencia tan marcada como para engendrar simpatías ó antipatías. Rusia, respecto de la Argentina, es un país rival, por tener una producción análoga.



MAYOR GENERAL RENNENKAMPF, NOMBRADO COMANDANTE DE LA DIVISIÓN DE COSACOS DE LA TRANSBAIKALIA.

davía de importancia ni el otro influye de una manera extraordinaria en el total de lo que suministran las colonias británicas y algunas naciones europeas.

Queda la producción de trigo que influye en el mercado general.

El Japón no es productor en esos sentidos, pero tampoco es consumidor, y las tentativas realizadas no hace mucho para vender á los japoneses carne de frigorífico fueron infructuosas.

La influencia de la guerra en el comercio general depende, por otra parte, del tiempo que dure. El precio de los caballos, de los víveres y de



CAP. DE NAVÍO REITSENSHTEIN, JEFE DEL NUEVO DESTACAMENTO DE VANGUARDIA DE CRUCEROS.



CAP. DE NAVÍO SHCHENSCNOVICH, COMANDANTE DEL «RETVIZAN», BARCO QUE QUEDÓ FUERA DE COMBATE.



CAP. DE FRAGATA N. DE ESSEN, COMANDANTE DEL CRUCERO DE 2.ª CLASE «NOVIK».



CAP. DE NAVÍO R. VIREN, COMANDANTE DEL CRUCERO DE 1.ª CLASE «BAIAN» EN PORT ARTHUR.



TTE. GENERAL PRÍNCIPE FUSHIMI, COM. DE LA 1.ª DIVISIÓN JAPONESA EN COREA.



TTE. GRAL. BARÓN HASEGAVA, COM. DE LA DIVISIÓN JAPONESA DE LA GUARDIA EN COREA.



GENERAL INUYE, COMANDANTE DE LA DIVISIÓN 12 EN COREA.



ALMIRANTE SOTOKICHI URIU, JEFE DE LA ESCUADRA JAPONESA EN CHEMULPO.



INVIERNO DE 1904



OFRECEMOS EN VENTA EL SURTIDO MÁS EXTENSO Y VARIADO QUE HAY EN LA CAPITAL, EN **Trajes, Sobretodos, Corbatas, Camisas, Cuellos, Sombreros, etc., etc.**

Para Hombres, Niños y Niñas

TODAS LAS PRENDAS Y ARTÍCULOS DE ESTA CASA SON DE RIGUROSA MODA.



Para Hombre

Trajes de casimir, desde $ 17.50 á $ 55.—
Sobretodos de casimir, desde » 26.—
á........................... » 60.—

Para Joven

Trajes de casimir, desde $ 14.50 á $ 35.—
Sobretodos de casimir, desde » 17.—
á........................... » 35 —

Para Niño

Trajes de casimir, desde $ 2.75 á $ 32.—
Sobretodos de casimir, desde » 9.90
á........................... » 28.—

Para Niñas

Paletots de castor, alta fantasías, desde $ 13.90 á............. $ 35.—
Vestidos (última moda), desde » 5.95
á........................... » 32.—

Está en circulación el nuevo *Catálogo* de Invierno, con numerosos fotograbados de todos los artículos que recibe la casa.

Remesas á provincias, contra PEDIDO POR CARTA, para todos los pueblos de la República. NO SE CARGA PORTE, llegando el importe del pedido á $ **20**.—

carbón, sobre todo, se modificarán en consecuencia.

No ha sido nuestro ánimo sino tocar levemente esta cuestión, por lo que pasamos á decir unas breves palabras sobre las ilustraciones.

Entre los retratos de esta nota figuran algunos de víctimas de los primeros combates, á los que siguen diversos grabados ilustrativos, dos de los cuales se refieren á la llegada al lago Baikal y á su travesía en trineo.

En cada uno de éstos van dos viajeros con sus equipajes. Como el lago permanece helado durante seis meses del año, se construyen en medio de él verdaderos ho-


SAN PETERSBURGO. OFICIALES RUSOS QUE VAN Á PRESENTARSE EN EL PALACIO DE INVIERNO PARA LA MOVILIZACIÓN

OFICIALES ALEMANES ENVIADOS AL TEATRO DE LA GUERRA

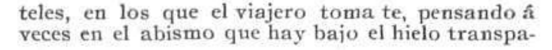

MAYOR BARÓN DE TETTAU

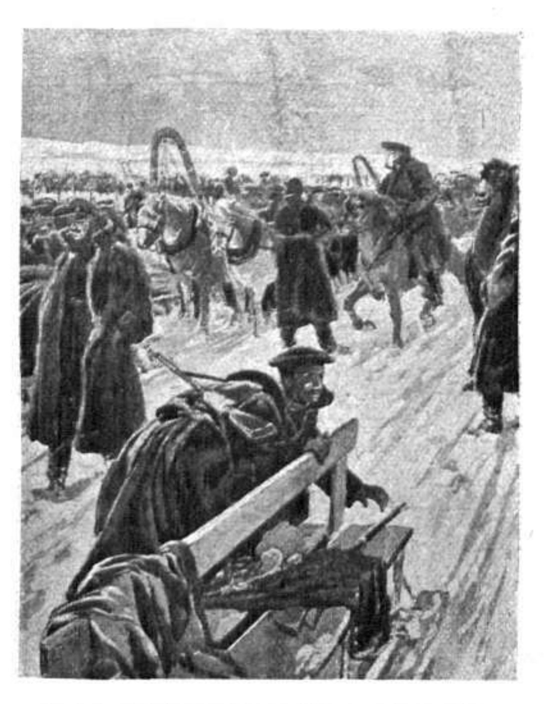

CAP. DE FRAGATA HOPMANN


CAPITÁN HOFFMANN


TENIENTE CORONEL LAUENSTEIN



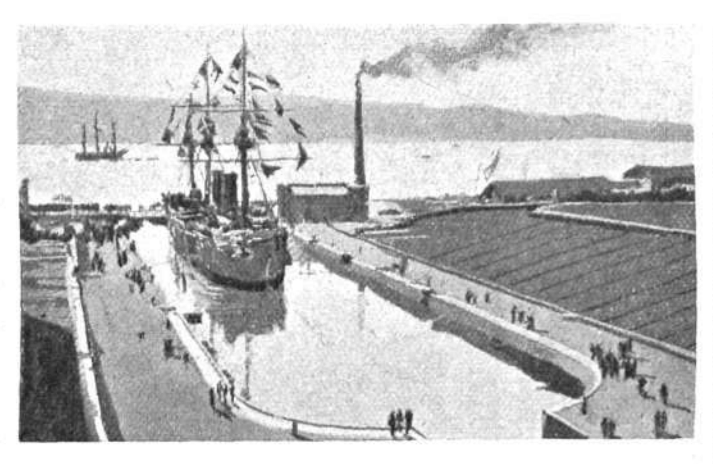

EMBARQUE DE TORPEDOS POR LA MARINERÍA DEL «ZAREVITZ» EN PORT ARTHUR


CONVOY DE SOLDADOS RUSOS EN EL LAGO BAIKAL

teles, en los que el viajero toma te, pensando á veces en el abismo que hay bajo el hielo transparente, pues el lago tiene allí 1.500 metros de profundidad.

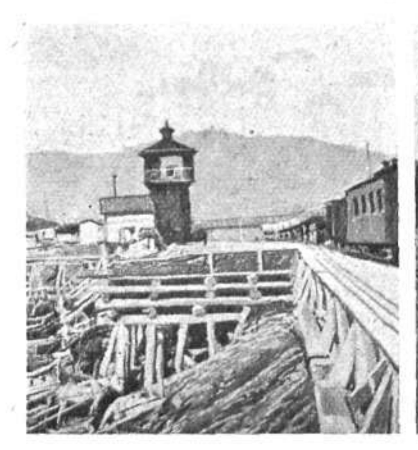


GRAN TIENDA "LA PIEDAD"
BARTOLOMÉ MITRE 1102 ESQ CERRITO
Bs. AIRES
Inauguración
de la temporada
OTOÑO é INVIERNO
Ofrecemos á nuestra distinguida clientela y al público en general, el inmenso surtido de novedades recién llegado de PARÍS . . . . . .
La mejor colección con las últimas creaciones de la moda en . . .
Lanas de fantasía, Sederías, Panas y Terciopelos, Adornos, Franelas, Pieles, etc., etc. - - - - -
CONFECCIONES
Gran ensanche de este departamento
Exhibición de 800 modelos de Paletots entre ellos creaciones de las casas más reputadas de París.
Excepcional
Para inaugurar espléndidamente este nuevo departamento, el Lunes 4 de Abril pondremos á la venta una colección de elegantes Paletots de paño castor pura lana, adornos bordados forrados de seda, á $ 50, 45, 40, 35 y 32.50.
Muestras de géneros para provincias y campaña, se despachan á vuelta de correo . . . .
Diríjase la correspondencia á la Gran Tienda "La Piedad"
Bmé. MITRE, 1102 - Buenos Aires


EL DIQUE DE CARENA EN VLADIVOSTOK

Durante la travesía se sigue un verdadero camino con sus postes telegráficos, del que no conviene separarse cuando se acerca el deshielo.

Los bandidos de Manchuria han dado que hacer bastante á los cosacos, destruyendo trozos de la línea del ferrocarril, á lo cual les instigaban los japoneses, según declaran los mismos diarios de


LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL DEL LAGO BAIKAL


VIAJEROS SUBIENDO Á LOS TRINEOS PARA PASAR EL LAGO

Londres. Estos bandidos llamados Hunghuses, son feroces y no perdonan nunca al desgraciado que cae en sus manos.

Al final de la nota aparecen los cazadores rusos que sirven como escuchas durante la noche y que, según los reglamentos, no deben nunca quitar la bayoneta del fusil.

En materia de novedades, no las hay tan de bulto como fuera de desear; es decir, no se han librado combates de carácter decisivo que hagan prever el pronto término de las hostilidades, y la guerra sigue en su primer período. El hecho notable ha sido el último ataque de los japoneses á Port Arthur, su tentativa para obstruir la entrada de dicho puerto, que fracasó también.

Claramente se ve por las operaciones realizadas que Port Arthur no es nada fácil de atacar y que los buques rusos de ese puerto con el fuego de los cañones de los fuertes, pueden resistir á una poderosa escuadra.

Esta es una de las enseñanzas de la guerra que acaba con las varias opiniones de unos y otros sobre las condiciones de Port Arthur.

Otras cosas análogas se comprobarán del


BARCO EN QUE SE PASA EL RÍO EN YOUNG SAN, Á 3 KILÓMETROS DE SEUL

Sensacional



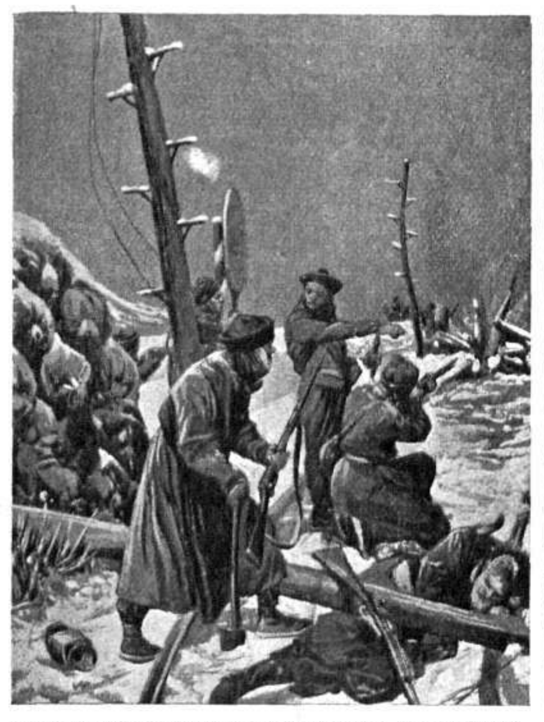
¿Cuál es la Tienda que presenta más elegantes, más distinguidos y más caprichosos dibujos en sus telas?

¿Cuál es la Tienda que tiene en exhibición gasas, terciopelos y cortes de vestido ideales que por su ricura llamen la atención en la Opera?

LA GRAN TIENDA SAN MARTÍN

Calle Victoria, 668





LOS BANDIDOS DE MANCHURIA ATACANDO Á UNA GUARDIA DE COSACOS DEL FERROCARRIL



DESTACAMENTO DE CAZADORES RUSOS EN SERVICIO DE ESCUCHAS

mismo modo y entonces podrá apreciarse el valor de ciertas ideas lanzadas en los diarios del Viejo y del Nuevo Mundo, y que se han repetido como verdades indiscutibles.

CALAMIDADES DE LA GUERRA



—Mi general: Hemos sido atacados por un destacamento japonés y nos ha destrozado toda la vanguardia, tomándonos 600 prisioneros.
—Bueno, no importa. ¿Qué más?



—Y nos han arrebatado 17 cañones.
—Eso no es nada. Adelante.



—Y además nos llevaron todas las provisiones de boca y guerra.
—¡Si no es más que eso!...



—¡Y nos quitaron también tres botellas de *Amaro Felsina Buton!!*
—¡¡Qué desastre!!....

Tienda San Juan

El establecimiento más importante del país

ÚNICA casa que vende articulos de confianza

Ventas por departamentos

Alsina y Piedras

BUENOS AIRES

PRECIO FIJO

Exposición de las últimas novedades para

OTOÑO É INVIERNO

Lanas
Sedas
Fantasias
Pieles
Terciopelos
Panas
Adornos
Galones



Alfombras
Hules
Cortinados
Doseles
Estores
Bris-bis
Carpetas
Felpas

2500 MODELOS DE CONFECCIONES DESDE PESOS 35

Importados directamente de los mejores talleres de Paris

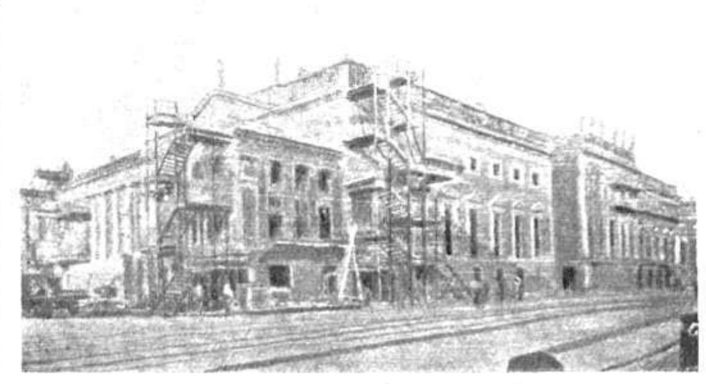
Todos los
VIERNES
días de
SALDOS

Avisamos á nuestra clientela y al público en general, de los grandes ensanches para el próximo INVIERNO, doble local del actual: ALTOS y BAJOS, donde además de nuestros bien conocidos y grandes surtidos de CONFECCIONES importadas de EUROPA, estamos instalando, un gran taller, para toda clase de Confección sobre medida para SEÑORAS y NIÑAS, contando con competentes cortadores sastres, traídos expresamente de EUROPA, con la justa fama de TIJERAS DE PRIMER ORDEN.

Esta casa no tiene sucursal ni en la capital ni en provincias.— Mandamos muestras y presupuestos gratis á cualquier punto de la República.



MEDIDAS CONTRA INCENDIOS EN LA OPERA REAL DE BERLÍN.—El incendio del teatro Iroqués de Chicago que causó tantas víctimas, produjo tal impresión en varias capitales que sus autoridades adoptaron inmediatamente nuevas precauciones en los teatros para evitar semejantes desgracias. En Berlín, sobre todo, se sintió más que en otras partes la necesidad de tomar dichas medidas y se empezó á colocar al punto en el Teatro Real de la Opera una escalera exterior de hierro por la que pueden ponerse en salvo fácilmente tanto los espectadores como los artistas. Otras precauciones se han tomado también en ese teatro, pero esta escalera es lo más notable y original de las reformas y sin duda el medio más eficaz para el caso de incendio.



ESCALERA DE HIERRO EXTERIOR EN LA ÓPERA DE BERLÍN PARA EL CASO DE INCENDIO



MARCHA DIFÍCIL DE UNA COLUMNA DE TROPAS BRITÁNICAS EN EL TIBET



LA BATALLA DE SHIDBALLI EN SOMALILAND

EL AVANCE DE LOS INGLESES EN EL TIBET.—La expedición británica al Tibet lleva adelante su empresa, aunque lucha con la dificultad de las comunicaciones. Un corresponsal dice así, tratando de su marcha: «De todas las secciones de las líneas de comunicación, desde la estación del ferrocarril de Siliguri á Chumbí, la peor es quizás la del Paso del Jelapi á Yatung. En algunos sitios, el camino se pierde en un laberinto de rocas y troncos de árboles derribados, y en otros está borrado por pequeños ventisqueros, muy pintorescos, pero también muy peligrosos. Generalmente, los caballos y las mulas que caen en tales sitios, no se levantan más.»

LA BATALLA DE SHIDBALLI EN SOMALILAND.—En Shidballi donde el coronel británico Kenna sostuvo un combate con las fuerzas del Mullah el 19 de diciembre, se libró una segunda batalla el 12 de enero último. Ese sitio que se halla á unas ochenta millas al este del campamento británico en Kirrit, es decir, á unas 130 millas al sudeste de Barbera, estaba defendido por 5.000 indígenas rebeldes. Las fuerzas británicas se componían de 2.200



TIRO DE MULAS ARGENTINAS EN LA COLONIA DEL CABO

hombre de las tropas regulares y 1.000 de las irregulares. Cuando la infantería inglesa llegó á unas 700 varas del enemigo, éste la acometió pero no pudo resistir el fuego y finalmente desbandóse, siendo perseguido por la caballería.



ÚLTIMA REVISTA DE TROPAS ALEMANAS EN LA ESTACIÓN DE SWAKOPMUND



DR. ADOLFO BUCHENBERGER, MINISTRO DE HACIENDA DE BADEN †

TIRO DE MULAS ARGENTINAS EN LA COLONIA DEL CABO.—El señor J. J. Mac-Lean nos envía desde Boschplaats, Colonia del Cabo, la fotografía de un tiro de 16 mulas argentinas enganchadas á un carro de su propiedad. Dicho señor nos escribe lo siguiente: «Desde estas lejanas tierras y desde las cumbres de estas montañas saludo á CARAS Y CARETAS, deseándole un feliz año nuevo. Esta tarjeta ha sido escrita sobre un número de CARAS Y CARETAS.»

LA INSURRECCIÓN EN EL AFRICA ALEMANA DEL SUDOESTE.—Los alemanes continúan combatiendo á los hereros en su colonia del sudoeste de Africa, siendo de esperar que pronto pacifiquen el territorio á pesar de que la insurrección se ha extendido con rapidez. En estos momentos debe de contarse en la colonia con todos los elementos necesarios para una campaña en regla. La fotografía nos muestra la revista última de un destacamento en la estación de Swakopmund, antes de partir al interior de la colonia, para combatir á los rebeldes.



EL PADRE DEL INGENIERO MARCONI †

EL DR. ADOLFO BUCHENBERGER, MINISTRO DE HACIENDA DE BADEN.—El 20 de febrero último, falleció en Carlsruhe, el doctor Adolfo Buchenberger que desempeñaba desde hacía años el ministerio de hacienda del gran ducado de Baden.

FALLECIMIENTO DEL PADRE DE MARCONI.—Un telegrama de Bolonia anuncia el fallecimiento del padre de Marconi el inventor de la telegrafía sin hilos. Por la fama de su hijo, había llegado á gozar de popularidad en Italia.

EL PROFESOR, C. CANTONI Á QUIEN CONCEDIÓ TÍTULO HONORARIO LA UNIVERSIDAD DE KŒNIGSBERG.

HONOR CONFERIDO AL PROFESOR ITALIANO CARLOS CANTONI.—La universidad de Kœnigsberg, al solemnizar el centenario de la muerte de Kant, el gran filósofo, concedió el título de doctor honorario al senador italiano Carlos Cantoni, profesor de la universidad de Pavía, quien en cuarenta años de enseñanza filosófica, comentó las obras de aquel gran hombre.



Nuestro nuevo Gran Catálogo

Profusamente ilustrado con **180 páginas** de texto y más de **2000 grabados**. Contiene precios y descripciones de todos los articulos de nuestros vastos Departamentos. Se envia **gratis** y **franco de porte** á todo aquel que lo solicite.

IMPORTANTE

Nuestra casa es la ***única*** en Sud América que ofrece á sus favorecedores la condición de que toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, ya sea por su calidad ó por cualquier otra circunstancia, podrá ser devuelta, con ***gastos de flete á nuestro cargo y reembolsaremos INTEGRO el valor pagado.*** Esta es la mejor garantía que podemos presentar á nuestra clientela.

Toda correspondencia debe ser dirigida exclusivamente á

GATH & CHAVES Bartolomé Mitre y Florida
BUENOS AIRES

Sí, señor:

Hay diferencia entre los atados de cigarrillos **Ideales** que se venden en la capital y los que circulan fuera de ella. Los cigarrillos son los mismos; pero los primeros llevan figuritas para el concurso del 8 de julio, y en los segundos hay billetes originales de las dos series de la Lotería Nacional. En eso consiste la diferencia.

¿Que si se admite en el concurso las caricaturas y los retratos repetidos?

Es natural:

Se admite todas las figuritas, sea cual fuere el número que lleven y la serie á que correspondan. Nuestro propósito es que se lleven los premios quienes hayan reunido el mayor número, pues como en cada atado va forzosamente, una figurita, quien más tenga será quien más haya comprado.

No olvide:

Que los premios son: Uno de 2.000 pesos; uno de 500; uno de 200; cinco de 100; dieciséis de 50 y cuarenta de 25.

Y recuerde que hasta el día 6 de julio, á las cinco de la tarde, puede reunir figuritas de **Ideales**.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII | BUENOS AIRES, 2 DE ABRIL DE 1904 | N.° 287

LA CONFERENCIA DE MAESTROS

El sábado último celebraron los maestros la primera de las cuatro conferencias anuales á que concurrirá el personal docente de la capital.

Abrió el acto el inspector técnico, señor Andrés Ferreyra, siguiéndole en el uso de la palabra la conferenciante señorita Ernestina López. Esta leyó un notable trabajo, en el que después de estudiar los métodos de enseñanza en las distintas épocas, concluyó encareciendo la necesidad que hay de amoldarla á las necesidades científicas creadas por la psicología y fisiología modernas. Tomadas en consideración sus conclusiones, fueron aprobadas por la concurrencia, mereciendo calurosos elogios de los profesores Salinas, Pena, Martínez, Navarro, Aubin y Rezzano.

El profesor señor Navarro, exhibió con proyecciones luminosas el material escolar que ha de remitirse á la exposición de Saint Louis (Missouri), con lo que se dió término al acto.
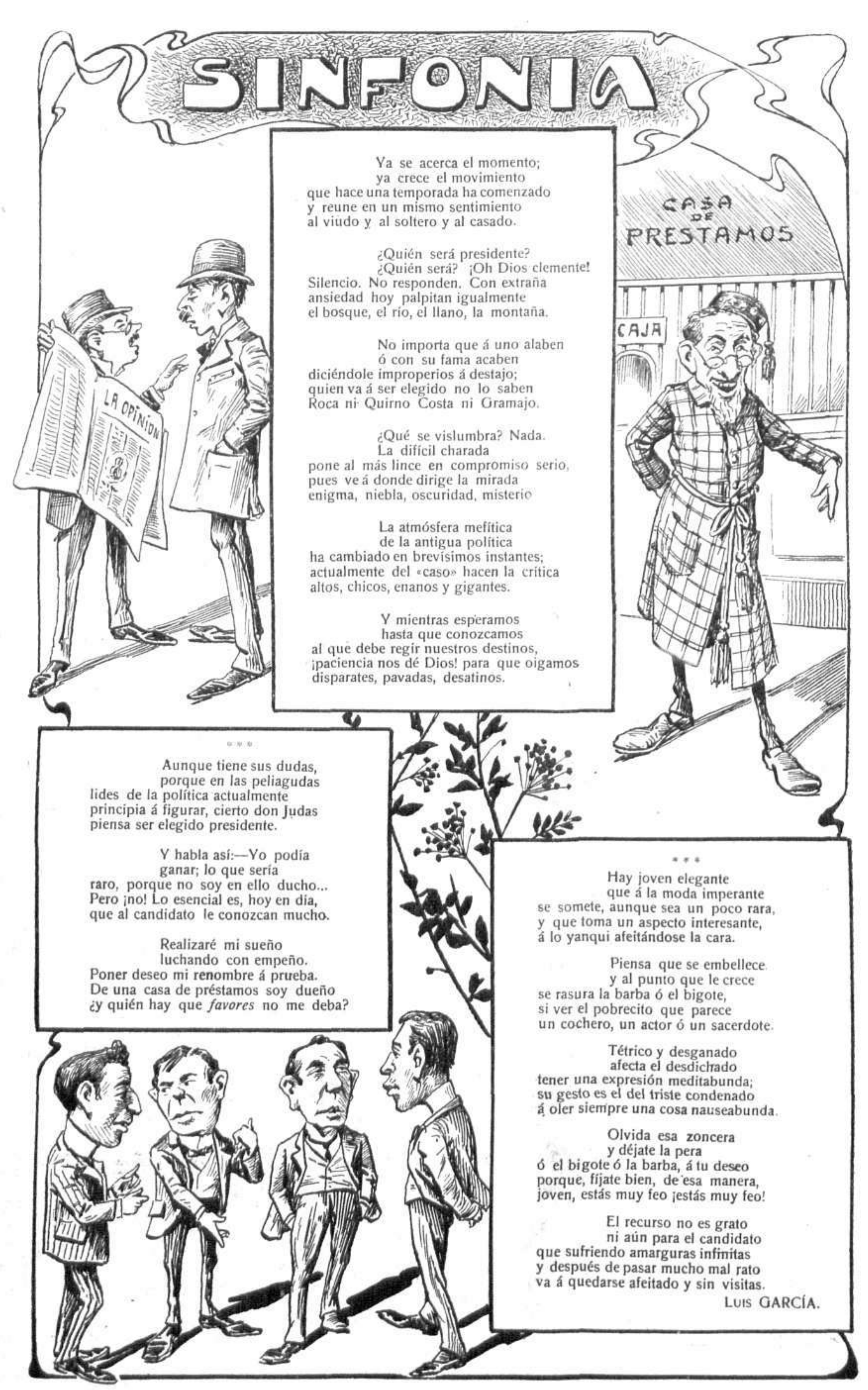




LA DOCTORA LÓPEZ LEYENDO SU CONFERENCIA

LA CONCURRENCIA EN LA SALA DEL POLITEAMA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



SINFONIA

Ya se acerca el momento;
ya crece el movimiento
que hace una temporada ha comenzado
y reune en un mismo sentimiento
al viudo y al soltero y al casado.

¿Quién será presidente?
¿Quién será? ¡Oh Dios clemente!
Silencio. No responden. Con extraña
ansiedad hoy palpitan igualmente
el bosque, el río, el llano, la montaña.

No importa que á uno alaben
ó con su fama acaben
diciéndole improperios á destajo;
quien va á ser elegido no lo saben
Roca ni Quirno Costa ni Gramajo.

¿Qué se vislumbra? Nada.
La difícil charada
pone al más lince en compromiso serio,
pues ve á donde dirige la mirada
enigma, niebla, oscuridad, misterio

La atmósfera mefítica
de la antigua política
ha cambiado en brevísimos instantes;
actualmente del «caso» hacen la crítica
altos, chicos, enanos y gigantes.

Y mientras esperamos
hasta que conozcamos
al que debe regir nuestros destinos,
¡paciencia nos dé Dios! para que oigamos
disparates, pavadas, desatinos.

* * *

Aunque tiene sus dudas,
porque en las peliagudas
lides de la política actualmente
principia á figurar, cierto don Judas
piensa ser elegido presidente.

Y habla así:—Yo podía
ganar; lo que sería
raro, porque no soy en ello ducho...
Pero ¡no! Lo esencial es, hoy en día,
que al candidato le conozcan mucho.

Realizaré mi sueño
luchando con empeño.
Poner deseo mi renombre á prueba.
De una casa de préstamos soy dueño
¿y quién hay que *favores* no me deba?

* * *

Hay joven elegante
que á la moda imperante
se somete, aunque sea un poco rara,
y que toma un aspecto interesante,
á lo yanqui afeitándose la cara.

Piensa que se embellece
y al punto que le crece
se rasura la barba ó el bigote,
si ver el pobrecito que parece
un cochero, un actor ó un sacerdote.

Tétrico y desganado
afecta el desdichado
tener una expresión meditabunda;
su gesto es el del triste condenado
á oler siempre una cosa nauseabunda.

Olvida esa zoncera
y déjate la pera
ó el bigote ó la barba, á tu deseo
porque, fíjate bien, de esa manera,
joven, estás muy feo ¡estás muy feo!

El recurso no es grato
ni aún para el candidato
que sufriendo amarguras infinitas
y después de pasar mucho mal rato
va á quedarse afeitado y sin visitas.

LUIS GARCÍA.

Dib. de Sanuy.

EL DOMINGO DE RAMOS



LOS PADRES QUE CANTARON LA PASIÓN EN S. FRANCISCO



PROCESIÓN EN SAN FRANCISCO

En todas las iglesias de la capital se celebró con gran pompa, el domingo último la distribución á los fieles de palmas y ramos de olivo, en conmemoración de la entrada triunfal de Cristo



SALIDA DE SAN FRANCISCO



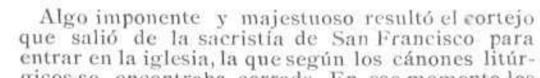
NIÑOS ASISTIENDO Á LA REPARTICIÓN DE PALMAS EN SAN JUAN EVANGELISTA

en Jerusalén donde fué recibido por un pueblo que veía en él al salvador del mundo.

Este acto tan trascendental en la historia del cristianismo, lo celebra la iglesia romana en todo el orbe con vistosas procesiones, siendo tradicional la bendición de ramos de olivo, que después son entregados á los fieles, quienes los conservan como sacratísimo recuerdo.

El Domingo de Ramos inicia la semana santa, que lo es de rezos y ayunos para los fieles cristianos. Este año, se vieron las iglesias de Buenos Aires muy visitadas, pues el culto de ese día, se guarda con religioso respeto por nuestra sociedad más distinguida.

En la Catedral, San Francisco, San Ignacio y Santo Domingo ha revestido gran solemnidad la ceremonia de la bendición de ramos, siendo enorme la concurrencia de señoras y niñas que las presenció.



Algo imponente y majestuoso resultó el cortejo que salió de la sacristía de San Francisco para entrar en la iglesia, la que según los cánones litúrgicos se encontraba cerrada. En ese momento los fieles que ocupaban el atrio, se arrodillaron respetuosamente para dejar paso al sacerdote que revestido de los ornamentos sagrados simbolizaba á Cristo Redentor.

Al entrar la comitiva en la iglesia, después de oirse las antífonas de práctica, entonó el coro himnos de alabanza y el órgano llenó las naves de la iglesia con sus melodías de esperanza y de triunfo, que los fieles escucharon conmovidos, en medio del mayor recogimiento.



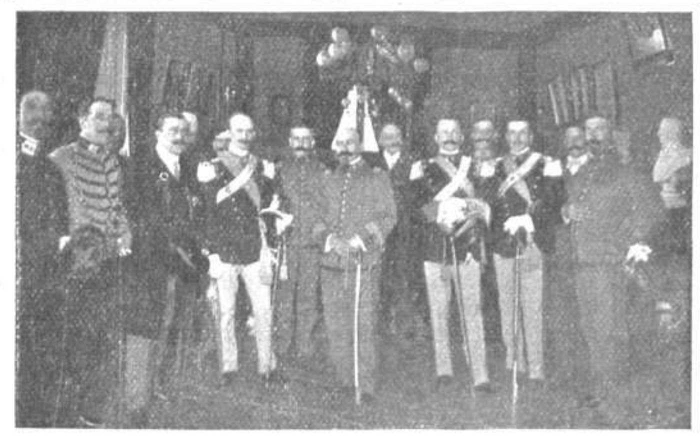
SAN IGNACIO.—LOS FIELES RETIRÁNDOSE CON PALMAS BENDITAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

PARTIDA DE POLO EN HONOR DE LOS OFICIALES ITALIANOS

En honor de la condesa Calvi y de los oficiales italianos Calvi, Bolla y Ubertelli, se realizó en el hipódromo de Hurlingham una partida de polo que como final de un paseo que resultó hermoso, atrajo la atención de las personas interesadas en esta clase de juegos. A las 11.10 de la mañana el grupo de invitados partió de la estación Retiro.

Las señoras de Demarchi, Peers y Calvi, los oficiales italianos, el comandante Oliveira Cézar y demás invitados pasaron á visitar el Haras Nacional, admirando justamente productos de Orbit, Valero y Acheron.

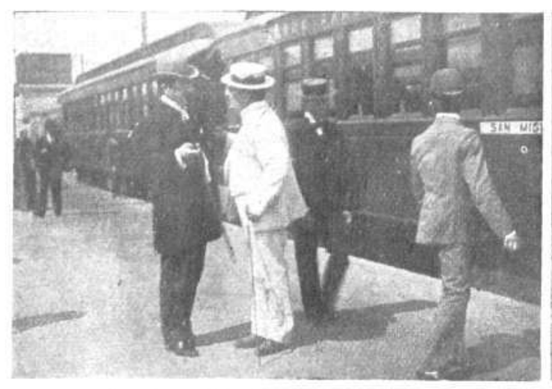


LOS OFICIALES ITALIANOS EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

En el Club de Hurlingham, el comandante Oliveira Cézar ofreció un almuerzo á la selecta comitiva, almuerzo que proporcionó los más agradables momentos, pues se conversó en amable compañía hasta la 1 del día.

Una hora más tarde jugó el team de la sociedad Hípica compuesto de los señores: Oliveira Cézar, Peers, E. Robson y T. Betford contra el team de Hurlingham compuesto á su vez por los señores: H. Robson, Chalinor, Leared y Moncieff.

Por dos goals venció el team de la Hípica. Se efectuó otra partida entre teams del Polo Club de La Plata y de Hurlingham, venciendo éste por tres goals.



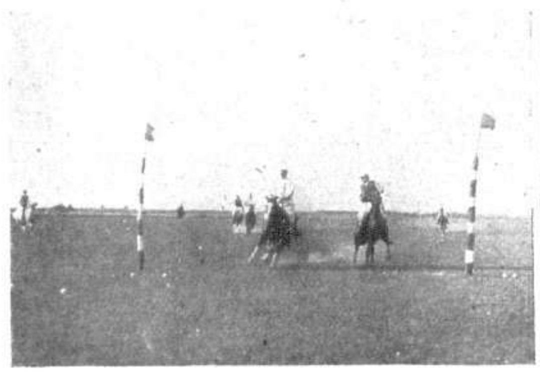
EL BARÓN DEMARCHI Y EL SR. TOMÁS DEVOTO EN LA ESTACIÓN RETIRO



SRAS. DE PEERS, DEMARCHI Y CALVI EN EL HARAS NACIONAL



DURANTE EL PARTIDO



EL COMANDANTE OLIVEIRA CÉZAR EN EL MOMENTO DE HACER EL PRIMER GOAL



EL TEAM GANADOR

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LOS HUÉSPEDES CHILENOS.—PASEO POR LA CIUDAD

Invitados por el intendente Casares, los caballeros chilenos que se encuentran de paso en nuestra ciudad, efectuaron una jira el miércoles pasado por los alrededores de Buenos Aires.

Seis automóviles partieron de la Avenida de Mayo frente á la intendencia y después de atravesar el municipio de un extremo al otro, haciendo las paradas convenientes para que los huéspedes juzgasen de nuestros adelantos edilicios, á las 11 llegaba la comitiva al Jardín Zoológico, donde visitó los antiguos pensionistas del doctor Holmberg, volviendo á tomar el automóvil para trasladarse al Jockey Club, en el que se hallaba dispuesto un almuerzo suntuoso en honor de los huéspedes.

En amable conversación de sobremesa, trascurrieron dos horas.



LOS AUTOMÓVILES FRENTE AL PARQUE LEZAMA



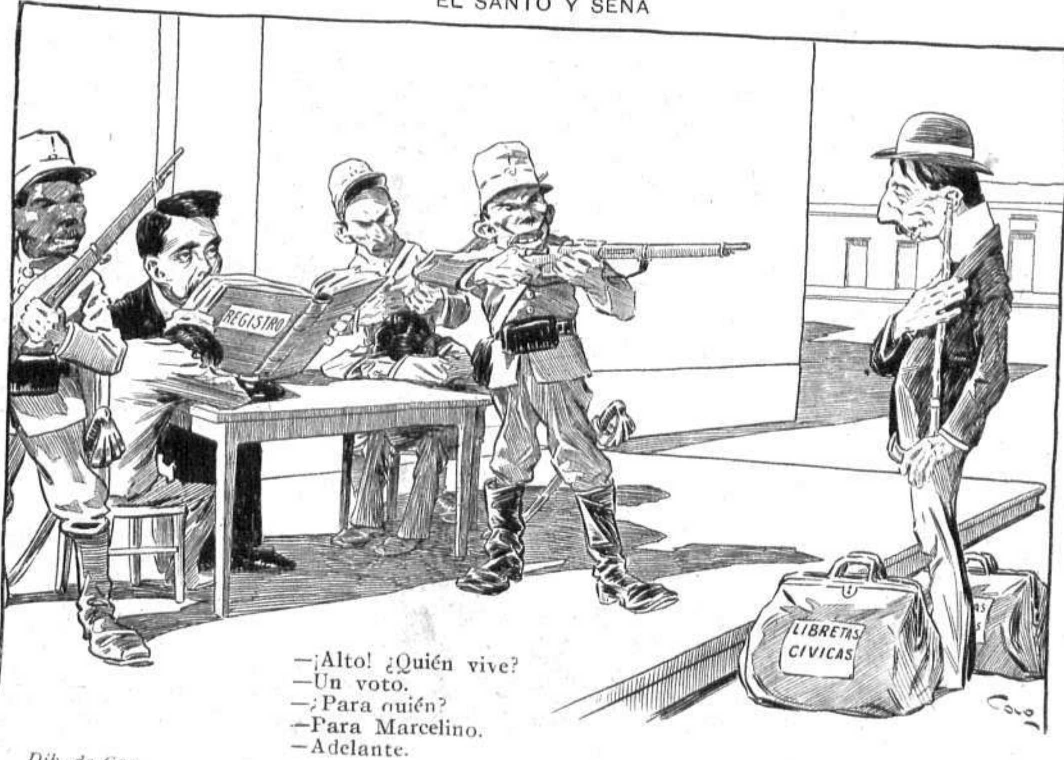
EN EL JARDÍN ZOOLÓGICO



EL ALMUERZO EN EL JOCKEY CLUB

LAS ELECCIONES EN LA PROVINCIA

EL SANTO Y SEÑA



—¡Alto! ¿Quién vive?
—Un voto.
—¿Para quién?
—Para Marcelino.
—Adelante.

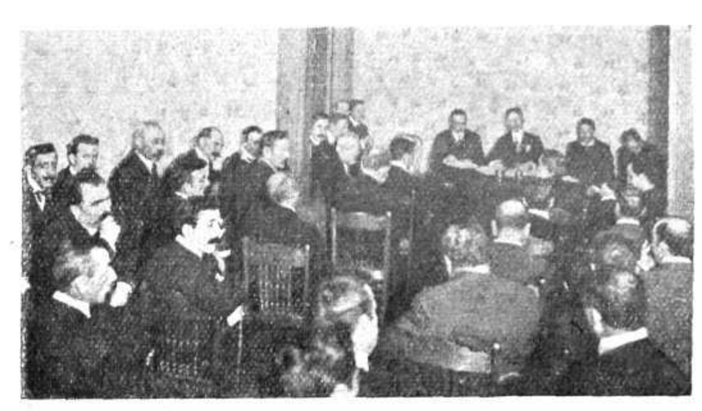
Dib. de Cao.



DON MARCOS EN SU DESPACHO

CONFERENCIANDO CON UN PARTIDARIO

La semana pasada ha sido de grandes acontecimientos en el mundo político; la candidatura de don Marco Avellaneda para presidente de la república ha sacado de quicio á los quintanistas, quienes han hecho el derroche de engrudo y papel impreso para tapar al candidato naciente, y seguir en ese tren es ir derechito á la ruina.

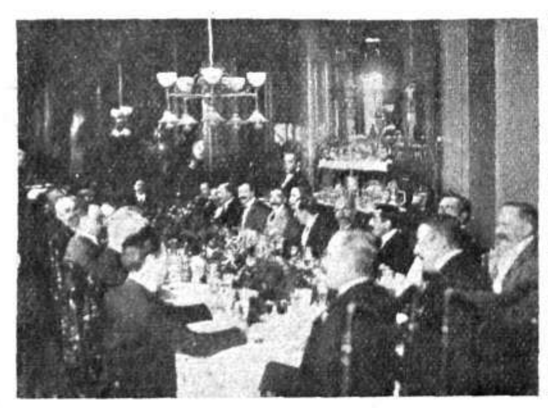


PARTIDO REPUBLICANO—ASAMBLEA EN QUE SE RESOLVIÓ NO CONCURRIR Á LAS ELECCIONES PROVINCIALES DEL DOMINGO

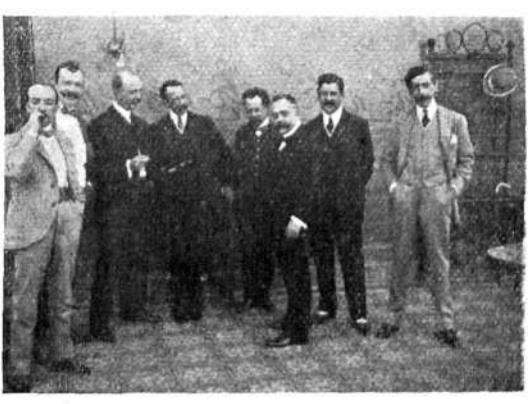
con el santo fin según han dicho, de hacer que se entere el enigmático doctor, de que tiene en su camino un rival que quiere ganarle la carrera.

El diez de abril ha de ser día de sorpresas, y entonces quizás sepamos algo del por qué del silencio del general al no apadrinar derechamente un candidato determinado.

El Dr. Villa-



CELEBRANDO EL TRIUNFO DEL DR. VILLANUEVA — EL ALMUERZO OFRECIDO POR EL SENADOR DON PANCHO.



MARCELINO NARRANDO UN CUENTO PICARESCO

Los avellanedistas, que, aunque tarde salieron con furia á la palestra, han tomado represalias del tapamiento de los cartelés, donde proclamaban á su *ídolo*, y *una* noche tuvieron la osadía de irse á la casa del doctor Quintana, y llenarle el frente de carteles

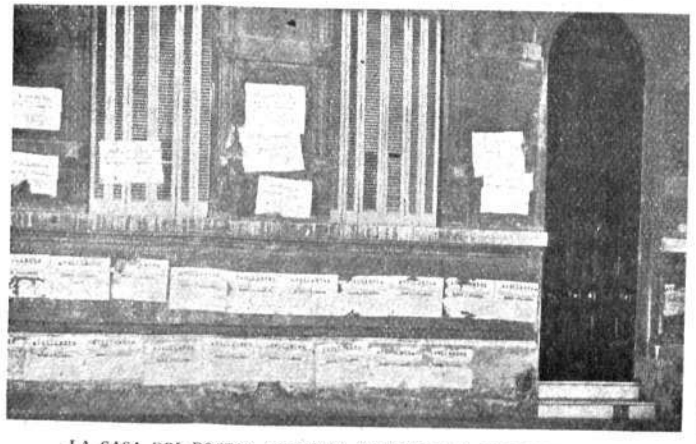


EN PLENA ACTIVIDAD DIGESTIVA

nueva con motivo de su *triunfo* ha vuelto á ser festejado, mimado y vitoreado por sus admiradores. Don Pancho, que fué el de la idea, á los postres, recordó el compromiso que tenían todos los presentes de sostener al doctor Quintana, *lo que hubo* de hacer peligrar algunas di-

gestiones, porque como se verá por el grupo, había allí muchos que no podían tragarse esas cosas.....

El Dr. Ugarte, á quien se debe la invención de una política á gran velocidad y que se lleva todo lo que encuentra por delante, ha dejado á su paso un montón de cadáveres, y como él tiene mucho miedo á los muertos, aunque sean políticos, es el caso que ha llamado á su lado á todos sus amigos para que no le den un susto si resucitan esas víctimas de sus ambiciones imperialistas, efectuando con tal motivo una conferencia «pro alarmas» á la que concurrieron todos los diputados nacionales que ven en el DrUgarte sino un Dios, por lo menos un tata Dios. De la vice, el Dr. Ugarte dijo, que se sacrificará si lo exigen sus amigos.



LA CASA DEL DOCTOR QUINTANA EMPAPELADA GRATUITAMENTE

CONFERENCIAS "PRO ALARMAS"



EL GOBERNADOR UGARTE SALIENDO DE SU DOMICILIO ACOMPAÑADO DEL JEFE DE SU ESTADO MAYOR

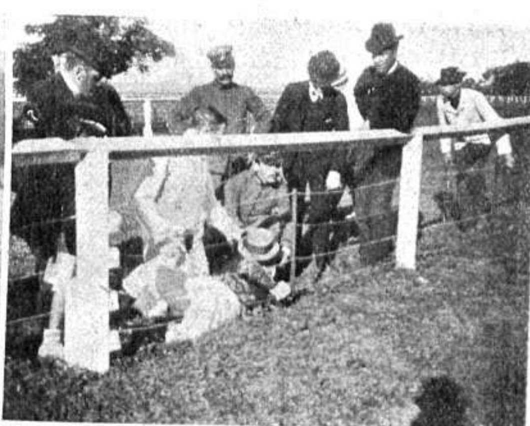


EL GENERAL CAMPOS DISPONIENDO PLANES DE DEFENSA Y EL DIPUTADO LAFERRERE HUYENDO DE LA QUEMA

CARRERAS EN HURLINGHAM



EL MINISTRO INGLÉS Y LAS DAMAS CONCURRENTES Á LA FIESTA



ACUDIENDO EN SOCORRO DE MR. W. F. CLUNIE QUE SUFRIÓ UNA GRAVE CAÍDA



MR. W. F. CLUNIE AL SER TRANSPORTADO Á LA ENFERMERÍA

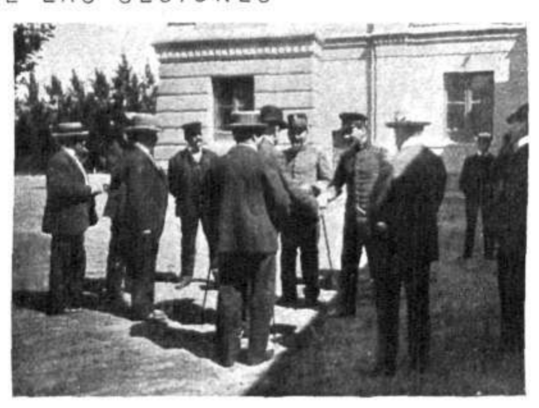


LOS PREMIOS

Fot. de CARAS Y CARETAS

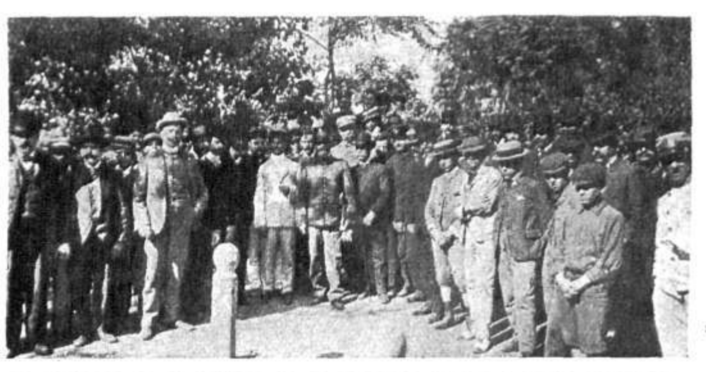
TIRO FEDERAL ARGENTINO
INAUGURACIÓN DE LAS SESIONES


EL INTENDENTE Y VARIOS SOCIOS CHURRASQUEANDO ANTES DEL ALMUERZO


LLEGADA DEL MINISTRO DE LA GUERRA

Con un resultado digno de elogio se realizó el 25 la apertura de las sesiones de tiro, viniendo á poner una vez más de manifiesto, cuanta importancia ha cobrado entre nosotros el ejercicio de tiro al blanco.

La asistencia del ministro de la guerra, del intendente Casares, general Benavides y otras personas de significación, contribuyó á que el acto resultase lucido.


EL MINISTRO DE LA GUERRA, EL GENERAL BENAVIDES Y DEMÁS INVITADOS

El concurso especial estuvo animadísimo por el número de asistentes que tomaron parte en él, resultando vencedor el grupo formado por Masó, Del Intento, Berrutti, Del Mazo, Saavedra, Durruty, Pelrose, Recalde, Va, Crespo, Cabrera, Calle y Wiltberg. Al medio día se sirvió bajo los árboles un suculento almuerzo al que se hizo los debidos honores.

NECROLOGÍA


SRA. JULIA PORTELA DE RAMÍREZ


DR. FÉLIX MARTÍN Y HERRERA


SR. MARIANO G. BEJARANO


SR. ENRIQUE BUTTARO


SR. ANTONIO JOSÉ BLANCO

Penoso sentimiento produjo la muerte de la señora Portela de Ramírez, dama vinculada á la sociedad más distinguida de Buenos Aires y Montevideo. Su bondad, y su inteligencia la habían hecho acreedora á las más afectuosas simpatías.

—El doctor Félix Martín y Herrera, fallecido en la semana que acaba de transcurrir, fué un raro ejemplo de trabajo metódico aplicado con inteligencia y constancia á los fines del profesorado y de las materias que fueron su especialidad en el ejercicio de la abogacía.

—El doctor Mariano G. Bejarano que expiró en La Plata el 27 de marzo, gozaba del aprecio de cuantos lo conocieron y de la consideración y respetabilidad que merecían sus aptitudes científicas.

—Igualmente sensible fueron la muerte de los jóvenes Buttaro y Blanco, autor dramático el primero y estudiante aventajado de tercer año de farmacia el segundo.

RETRATOS DE ACTUALIDAD


FRAY ÁLVARO ÁLVAREZ SÁNCHEZ, NUEVO PRIOR DE SANTO DOMINGO

El 12 de marzo fué elegido prior del convento histórico de Sto. Domingo, fray Alvaro Alvarez y Sánchez, virtuoso sacerdote cuyo nombramiento ha sido recibido con general satisfacción entre los fieles.

—La repartición de Correos, despojada de un elemento de la importancia del doctor Peluffo, recientemente electo diputado, acaba de incorporar á su seno al activo funcionario Dr. Armando Claros, que tantas simpatías cuenta entre sus antiguos subordinados del ministerio del interior.


DR. ARMANDO CLAROS, NUEVO SECRETARIO DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

—El señor Kairús distinguido caballero sirio, ha sido nombrado presidente de la comisión maronita para recoger fondos destinados á la Cruz Roja Rusa.


SR. DOMINGO KAIRÚS, PRESIDENTE DE LA COMISIÓN MARONITA

PROGRESOS ELECTORALES



—Ché! Refilón, que ¿no me ois, dende hoy que t'estoy chiflando! No ti hagás el descuidao... que yo no soy cobrador.

—Si no te he visto Senobia..! Te negué, personería, así, de pronto, no más. Es qui ando mal de los ojos!

—Jesús, ponéte antiparras..! ¡Qué paradón has echao..! Quien ti ha visto, hasta hace días, más pelao que un bacaray; y, aura, ¡qué humos! Refilón, parecés cocina é fonda! Avisá, no seas retranca... vos, te has sacao el millón!

—Pucha!, no me hagás rair... que tengo el labio... partido! Calláte querés Senobia? ¿qué me tenés que encrespar..? Qué gasto uniforme nuevo, caminantes enterizos, un funshesito fulero y este lengo colorao?... Y eso? á vos se te hace muy jai, y es pura chafalonía... válgale á las elesiones y á los amigos...

—Qué cuento, me estás formando! De vicio t'incomodás, vos crés que soy imigranta, recién salida é l'hotel? Si yo t'he manyao el tempo... ya tendrás mina á la gurda, que te refile güen toco y no hacés caso á las chauchas!

—Mirá Senobia... escuchá! por atender el rajido se te ha olvidao la tonada; y, te has vuelto más cabrera que... candidato mistongo! Desconfiá, lo que querás—si parecés ambulante vendiéndole á los diareros—pero, ponéte en razón... y no estrilés tan al ñudo! Embrocá... embrocá, no más: te crés qui ando en un mal paso, que espero una percantaina..?

—Si yo, no te digo nada... que te venís atajando. Parecés un padre-cura con paragua... en día de sol! Pero, ¿porqué ya no vas, por la mañana al mercao, pa que te refile el níquel, como antes, que no faltabas... que te has tragao más monedas que cartera'e mayoral? Es que aura andás embuchao hasta el tope... como carro é basurero; y, ti has hecho un jai de buten... empretinao y orgulloso... más cantor... que canario é restauran! Vos te crés que yo estoy sucia, estrilada ó hablo al ñudo? No... si pa mi, es lo mesmo, que ande quiera hay barro blando, que á una l'ensucée las naguas..!

—Mujer no estrilés! Mirá, te viá mandar los padrinos como Cané á Villanueva, si me seguís ofendiendo! Atendé que ando en la buena. Vos te crés que es cosa'el carro? No, si es que las dos elesiones me han aliviao p'al invierno! Aura ya la lay no es grento; y, la libreta p'al voto l'han hecho más efetiva que libreta de almacén, cuando las va de verdá el patrón de las curdelas! Te crés que yo soy otario p'andar como ántes, de Cristo? No Senobia, aura la entiendo, me acomodo en las... de andar y voto por el que forma..! Todo es cuestión de bullón y de piayantin... sabés? Aguanto hasta la última hora, cuando andan los candidatos con más chucho, que un enfermo é fiebre tifo; y diay, me acerco al montón y espero que pique el bagre...

—Y pica...?

—Que si pica? se traga el ansuelo entero con más juerza que un dorao! Se vuelven puros saludos y más parte que un mamón vendedor de boletines...! Y después, con las parolas: «Vd. votó compa, ñero! le juegan unas sonrisas como artista é circo é pruebas, hasta que dentran á hablar tocante á la formación; y... entonces, bato de apuro, y me arreverso y estrilo pa que caigan á la güella...!

—Pero, forman ó es de cuento?

—Y si no? Con la guita en una mano y con la libreta en la otra... marchamos pa la elesión; me dan la boleta y... voto; y, entonces, soy barro blando como vos decis Senobia...

—Y ¿por quién diste tu voto..?

—Qué tengo que ver con eso? si pa mí, lo mesmo es Roca, que Pelegrini, que Rivas, que Mitre y que Villanueva: todo es cuestión de bullón, yo soy político prático..!

—Eso sí, ya se está viendo! En amor y pa votar, vos no sos, interesao... a penas, si hablás del mórfe! Y con cuanto te alumbraron?

—Con cincuenta granaderos; te crés que yo soy un gil de esos que votan temprano... y agátas le largan diez...? Cincuenta en cada elesión! Enteráte en la libreta, que, p'al caso, también sirve, pa que apuntemos los dentro...! Calá... que aquí está marcao... Y, aura que has visto Senobia, que no es como vos decías, ya no estrilarás de vicio...?

—Mirá, si yo no h'estrilao, no se te haga el caldo grasa..! Te estás poniendo orgulloso como gallego cochero de esos que tienen los ricos, y pa mi, vos no pasás de un bacan misho y curdela, que no tenés dinidá, y que vendés la libreta y que vendés l'alma al diablo, Refilón si llega el caso...! Si sos como mancarrón que sólo lo alegra el verde!

—Ah! m'hijita, en eso sí...! y por si sos candidata, empezá á aflojar el níquel y armáme con unas chauchas... que tengo que dirme á Flores...

—Tomá, Refilón, tomá! Si parece que la boca, te la hubiera hecho algún fraile... sólo se abre pa pedir...

—Adiós, Senobia, me voy...! Ya sabés, por el bullón... y ni que hablar...! Hasta pronto.

Dib. de Fortuny. SANTOS CONTRERAS.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. CARLOS LIX KLETT, por CAO



Comisario general
de la Exposición de Higiene,
entre otros títulos, tiene
varios de corresponsal
de sociedades de aquí,
de Turquía, España, Prusia,
Portugal, Italia, Rusia,
Inglaterra, China, Haití,
Venezuela, Canadá,
Francia, Siam, Bulgaria, Grecia,
Japón, Cuba, Andorra, Suecia,
Suiza...

(Se continuará)

LA FALSIFICACIÓN DE BILLETES DE BANCO

A pesar de las severas penas establecidas últimamente para todos los que se dediquen á la lucrativa industria de falsificar billetes de banco, en la que todo es ganancia... cuando marcha adelante el negocio, todavía hay quienes se aplican á ella, empleando en máquinas, piedras, prensas y buriles, una platita que se evapora cuando el asunto sale un poco desigual.

Uno de esos «comerciantes á la moderna», que se procuran ellos mismos el capital y las utilidades, acaba de ser descubierto casualmente por los inspectores fiscales señores Castro, Boriano y Rebagliati, quienes se encontraron, en lugar de los alambiques y retortas que existían en lo que ellos supusieron fábrica de alcoholes clandestina, un tendal de billetes de diez pesos, que esperaban los últimos toques para empezar á rodar por esos mundos de Dios.



EMPLEADOS DE LA COMISARÍA DE INVESTIGACIONES ALLANANDO EL TALLER LITOGRÁFICO DE LA CALLE MUÑIZ



TRANSPORTE DE LOS ÚTILES Y APARATOS AL DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Dichos empleados dieron aviso al comisario Rossi y éste, acompañado del subcomisario, señor Sarrieta y el empleado Sr. Viancarlos, se trasladó á la casa de la calle Muñiz 732, sorprendiendo con las manos en la masa á Juan Ruzzante, que inmediatamente fué detenido. El comisario de pesquisas, mandó hacer un registro de la casa, encontrándose gran cantidad de hojas de papel de seda del tamaño de los billetes de diez pesos, que tenían impresas en letra de agua la inscripción «10 pesos» y el monograma R. A. en el margen izquierdo. Se calculan en 12.000 las hojas secuestradas, que con las máquinas, planchas de acero y demás accesorios se llevaron inmediatamente al departamento de policía, poniendo á Ruzzante á buen recaudo.



JUAN RUZZANTE EN EL TALLER RECONSTRUÍDO EN EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

DE RECORRIDA



—Buenas noches, agente.
—Buenas noches, sargento.

—¿Hay novedades?

—De importancia, no señor. Unos mosos vinieron hase poco y pegaron esos carteles de la esquina, pero los dejé ir no más, porque eran mosos bien.

—¿Y en qué los conoció?

—En que me largaron vainte pa la c. pa.

—¡Uh! ¡Mucho ojo, amigo! D'esos mosos que vienen comprando consensias no hay que fiarse. Asi empesaron el noventa á recorrerse las paradas para conoser el espíritu de la polisía, y después nos hisieron bailar la samacueca desde los cantones.

—Estos mositos que pasaron antes, se traiban una parada como de pichones de dotor, pero revolucionarios ¡diande! si están tuavía bajo la jurisdición del juez de menores...

—¡No se fíe! ¡no se fíe! Mire q'hoy con el tiro federal, hasta los chiquilines de teta saber manejar el mauser.

—Diga, sargento ¿estará la cosa tan peluda como dise el sub?

—¡Uh!... Cuando nos adistran en la estrución, nos hasen aumentar la vigilancia y nos redoblan el servicio... no ha de ser porque en la comisaría quieran vernos la facha, ni porque se tema que los muertos nos den el «quien vive»; algo ha di haber, algo ha di haber... Dende hase unos días el comisario se lo pasa pegao al tiléfono; y lo que nunca, amigo, no se larga dengún preso sin que se sepa antes que mama lo echó al mundo. ¿Y sabe por qué? ¡Pues yo tampoco! Pero cuando los jefe toman esas precauciones es porque la tenemos cerquita.

—¡No lo he visto á Garibaldi de pruebista!

—¡No sabe, amigo! Las rivoluciones se forman como los ríos, que de un arroyito de nada en menos que uno entrega la parada, ya tiene en seguida un lagunón tamaño, y las rivoluciones son así: grita un loco en Chumbicha «¡viva tal!» y zás á los dos meses tiene que haser la crus roja en las calles de Güenos Aires.

—Esta ves se me hase que la cosa no va á cuajar.

—¿Por qué?

—Porque la malevada del barrio no las va hoy día con esas cosas. ¡No tiene ideales el pueblo, creamé!

—¡Es que si viene la rivolución, vendrá de arriba!

—¡Ah, de arriba no pega golpe!

—No se burle. Yo sé q'hay gente copetuda metida en la cosa.

—Creamé, sargento. Una rivolución con gente copetuda no más, será igualito á esos duelos que tienen entre ellos á cada rato, mucho medir el terreno con más precisión que si jueran agrimensores, mucha palmadida de los testigos como si m.n asen á niños de colegio ¿y luego qué? ¡Ni una lesión de mala muerte! Y lo que le cuento es sierto. El otro día se le antojó á un diario sacar un boletín y empezó á tirar bombas, y un señor de esos copetudos que usté dise, pasó por mi parada disparando y me dijo al crusar: «¡Ya está armada, agente!» ¡Veanlo al hombre, que óido pa distinguir pitadas! Creamé sargento, esa gente no se va reunir pa una rivolución, le apostaría la cabeza con casco y todo; ahora, si tratase de un banquete, ni el pito le jugaba porque me iba á quedar sin poder tocar llamada de oficial ¡á la fija!

—Será como dise, pero que quiere, amigo, parece que la cosa va de veras.

—¡Bueno, mejor! Así me ganaré las ginetas más antes. Yo ya estoy baquiano en esas farras ¡qué se cree! Me tenía que haber visto el noventa. Hice yo más desparramo con mi remintón que una sembradora!

—¡Ah, con que había sido de los pesaos!

—Sí, sargento, sí. Yo peleé duro, yo era de los del seis de línea, de los que mandaba el comandante Delgado.

—¡No embrome! Si el que mandaba ese cuerpo era el comandante Gordillo.

—Sí, pero entonces estaba muy delgado.

—Se me hase que el noventa estabas vós esquilando en alguna estancia.

—¡No sea chichón, sargento! Yo tan luego me iba estar en una estancia, cuando en esa rivolución fuí más necesario que la pólvora. Si yo juí de los que entraron en el Parque.

—¿A qué?

—¡A hacer la limpieza que habían dejado de aquellos, los rivolucionarios, que parecía un corral de hasienda alzada!

Julio CASTELLANOS.

Dib. de Alonso.

JIRA MINISTERIAL

INAUGURACIÓN DE LÍNEAS FERREAS



TRIBUNA OFICIAL

LA TOMA



LOCOMOTORA QUE ESTRENÓ LA VÍA

DISCURSO DEL MINISTRO CIVIT

Dos importantes ramales ha inaugurado el ministro Civit en su jira por las provincias de Cuyo: de La Toma á Villa Dolores y de San Juan á Serrezuela, ambas regiones para las que tal exponente de progreso colmará esperanzas muy legítimas habiéndose encontrado hasta aquí abandonadas de la maña de Dios y... del gobierno. La población en ellas ha escaseado, pues que la vida se hizo imposible cuando las regiones circunvecinas estuvieron servidas por líneas fáciles de comunicación. La ganadería resultó así un desastre y la agricultura algo imposible. Las nuevas vías férreas llevarán á la vasta extensión un hálito de vida, pues se compone de tierras fértiles y en las que ambas industrias podrán desarrollarse en grande escala.



EL BANQUETE EN LA TOMA

La comitiva formábanla, el ministro Civit, contraalmirante Barilari, su ayudante teniente de fragata Duarte, diputado nacional Julián Romero, señores Uriarte y Guerrico, oficial mayor del ministerio de obras públicas y el señor Elordi, bajo cuya dirección ha corrido el tren especial que la condujo.

En la estación de Villa María aguardaban á la comitiva el gobernador de Córdoba doctor Alvarez, el intendente doctor Garzón, el fiscal de gobierno doctor Rodríguez de la Torre, los diputados nacionales doctores del Barco y Yofre y los doctores Sosa, Malbrán y Achaval, el jefe de policía señor Frías el director de las obras de riego señor T. Caraffa, el secretario del

RAMAL DE SAN JUAN Á SERREZUELA

LLEGADA A SAN JUAN.—LOS ABRAZOS



EN LA ESTACIÓN.—EL MINITORO CIVIT Y LOS GOBERNADORES DE SAN JUAN Y MENDOZA

gobernador señor Míquez Iñarra y enorme concurrencia. En el Club del Progreso las autoridades de Villa María y Villa Nueva obsequiaron á la comitiva con un banquete que fué ofrecido por el doctor Colina á quien respondió el ministro Civit.

El gobernador de Córdoba se incorporó á la comitiva siguiendo en el tren especial á Rio IV. Aquí se visitaron los talleres del Ferrocarril Andino, donde se construye el coche presidencial, coche que no podrá entrar en servicio hasta la próxima y el que, por las comodidades que ofrece, el lujo y el costo (alrededor de 45 000 pesos) explica la cantidad de personas que se resignan



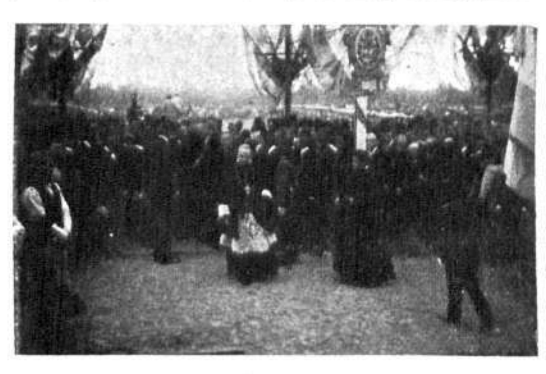
MANIFESTACIÓN POPULAR EN LA ESTACIÓN

comitiva, la que siguió hacia San Juan, cuya capital tributó á los viajeros una brillante demostración, obsequiándoles con un lunch en la legislatura.

El ministro Civit almorzó con los gobernadores Godoy y Galignana Segura, doctor Escalante, contraalmirante Barilari y general Fotheringham.

En la avenida La Paz, el 20 por la mañana se ofreció un almuerzo de carácter popular muy concurrido como se comprende

A las 4 de la tarde se efectuó la inauguración de la línea de San Juan á Serrezuela. En un palco construído con tal objeto, verificóse la ceremonia. La concurrencia era numerosísima.



MONS. ESPINOSA Y LA COMITIVA DIRIGIÉNDOSE AL SITIO DONDE FUÉ COLOCADA LA PIEDRA FUNDAMENTAL



EL ARZOBISPO BENDICIENDO LA PIEDRA

á ser candidatos á la primera magistratura, sólo por tener el honor de inaugurarlo.

En Villa Mercedes subieron el gobernador Mendoza y varios de sus íntimos.

El 18 fué inaugurada la línea de La Toma á Villa Dolores. A la llegada de la comitiva una legión de obreros trabajaba en las obras necesarias para contener el empuje enorme de las aguas. En el dique el tren que llevaba doble máquina se dividió en dos, siguiendo para Córdoba el gobernador doctor Alvárez y su comitiva, mientras el de San Luís se dirigía á su provincia.

El 19 a las 9 de la mañana llegó la comitiva ministerial á Mendoza, donde se le hizo un entusiasta recibimiento.

El arzobispo y los prelados que le acompañaban se incorporaron a la



DISCURSO DEL MINITRO DE OBRAS PÚBLICAS



RECIBIMIENTO POPULAR DE LA COMITIVA EN MENDOZA

Habló el ministro Civit, habló largo y bien, dicen, historiando el desarrollo alcanzado por las líneas de ferrocarriles, que sirven hoy una extensión grandísima de la república, sin olvidar el impulso que á ese desarrollo se le ha dado en los últimos años (los de su administración), conviniendo en que el trabajo del ministerio de obras públicas hase realizado á la callada, pero en firme, dándole á las iniciativas progresistas duro y parejo hasta llevarlas á la práctica. No fueron estas sus palabras, pero sí el espíritu, que al fin si no brilla en su expresión la modestia, bien su uso ganado se lo tiene el ministro. Hablaron también el gobernador general Godoy y el doctor Navarro, presidente de la comisión de festejos.

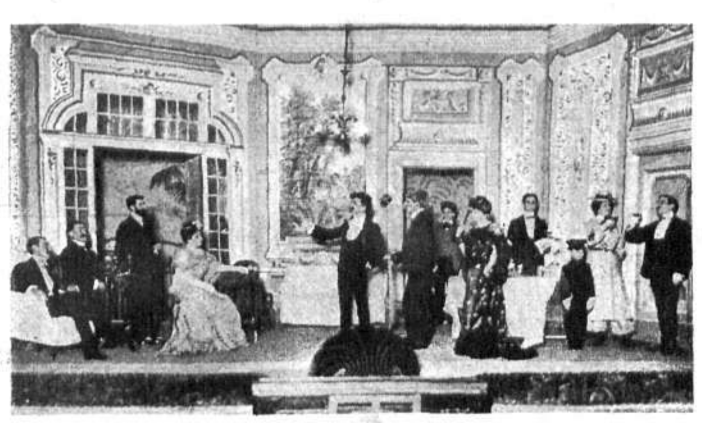
FUNCIÓN DE BENEFICIO. — ESTRENO EN LA COMEDIA

Con una sala rebosando concurrencia se verificó en el teatro Apolo, la semana pasada, una función á beneficio del asilo para los emigrados uruguayos. El resultado financiero de esta velada hace honor á la compañía de José Podestá hermanos, pues cedieron el importe íntegro de ella para tan meritorios fines.

—«La Casa de Soltero», comedia original de Enrique García Velloso, estrenada últimamente en el teatro de la Comedia, ha sido un éxito más que el joven dramaturgo debe apuntar en sus haberes. Con un argumento sencillo ha sabido dar vida á un asunto que cautiva desde el primer momento al espectador. Tanto la señorita Blanca Podestá, como su hermano Arturo hacen verdaderas creaciones, acompañándole en el buen desempeño toda la compañía.



SALA DEL «APOLO» EN LA NOCHE DE LA REPRESENTACIÓN Á FAVOR DEL ASILO PARA LOS EMIGRADOS URUGUAYOS



ESCENA DE «LA CASA DE SOLTERO»

El joven actor Miguel López que celebró su beneficio el 23 del pasado marzo, se nos presentó en esta obra desempeñando el papel de protagonista, Héctor, hecho un artista de *verdadero mérito; y no exageramos* al decir que le esperan verdaderos triunfos en el arte á que se ha dedicado, pues á pesar de los pocos meses que actúa en la escena, tiene una desenvoltura tal, y una dicción tan elegante, que nadie seguramente le tomaría por un novicio en el templo de Talía.

Pocos han sido los papeles que le hemos visto desempeñar, pero en los de galán, que es en los que él se nos ha presentado hasta ahora, se ha comportado como un artista estudioso, de maneras distinguidas y de una cultura no común en la mayoría de los actores.

¡TABLEAU!



—Si don Marco sale presidente, ¿quién creés vós que será el vice?

—Paspartú.

Dib. de Cao.

¡ESTÁ CLARO!



—¡Decir que yo no he estudiado! Entonces, ¿de qué se me ha puesto el pelo blanco?

EL MONUMENTO Á ESTEBAN ADROGUÉ



DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN, SR. JACINTO CALVO

DISCURSO DE MONSEÑOR BURDET



LA CONCURRENCIA DURANTE EL REPARTO DE MEDALLAS

Ante una selectísima concurrencia verificóse en Adrogué, el 25 de marzo, la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del monumento que levantará aquel pueblo en honor de su fundador, don Esteban Adrogué.

Fueron padrinos, el doctor Carlos Pellegrini, representado por el doctor Baca, y las señoras Elina de la Serna de Castaning y Clementina Meeks de Chas. El Dr. Baca pronunció un discurso que le fué aplaudido.

Hizo también uso de la palabra el señor Jacinto Calvo.
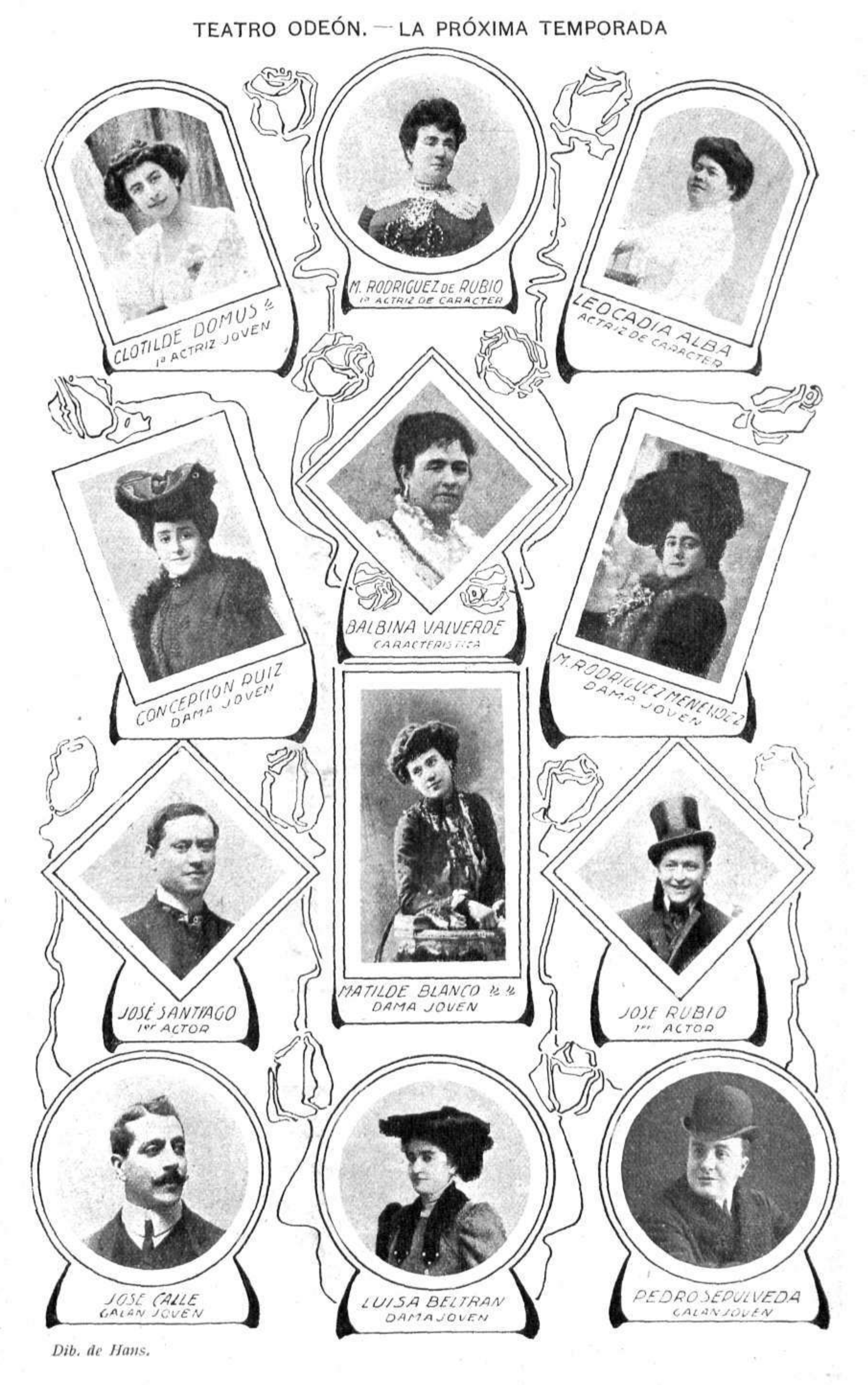
Al terminarse el acto varias señoritas distribuyeron medallas conmemorativas en las que se veía el busto de Adrogué.

Concurrieron la banda de niños de la localidad y una banda militar que cedió el ministro de la guerra.

COMISIÓN ORGANIZADORA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

TEATRO ODEÓN. — LA PRÓXIMA TEMPORADA



Dib. de Hans.

REGRESO DE LA COMITIVA ARGENTINA



SANTIAGO—LA DESPEDIDA



EN LOS ANDES—AL TOMAR EL TREN DE TROCHA ANGOSTA

Monseñores Espinosa, Benavente y Echagüe, el padre Cabrera, los presbísteros Isella y Mango que asistieron á la inauguración del Cristo y que pasaron con el ministro doctor Escalante á Chile, llegaron á Mendoza de regreso el 19 á las 5.30

En la estación la concurrencia apiñóse en grupos compactos que aplaudieron y aclamaron con entusiasmo á los miembros de la comitiva.



SALTO DEL SOLDADO—LA COMITIVA Á LA SALIDA DEL TÚNEL

Fué muy agasajado el presbístero Edwards, director de «El Porvenir» de Santiago, el cual ha venido á este país en viaje de recreo. El notable propagandista católico fué objeto de las más afectuosas demostraciones.

Los viajeros se mostraron sumamente complacidos por las demostraciones que se les hicieron en Chile, pues en cada ciudad que visitaron, tanto las autoridades como el pueblo les obsequiaron amablemente.

La travesía por la cordillera fué penosísima, pues reinaba una tormenta de nieve que hacía imposible el camino.

Eran pocos cuantos abrigos traían para escapar á la acción de una temperatura de hielo. El viento y la nieve azotaban los rostros, dejando en ellos huellas bien marcadas de su molesta acción.

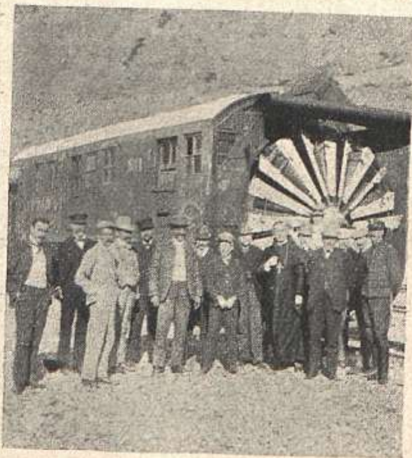


ESTACIÓN LOS ANDES—SEÑORITAS CHILENAS DESPIDIENDO Á LA COMITIVA

En Mendoza aceptaron los prelados argentinos y el presbístero Edwards, la invitación del doctor Civit para asistir á la inauguración del ramal de San Juan á Serrezuela, y el arzobispo como se verá en otra parte, actuó directamente en la fiesta.



SAN JUAN AMARILLO—MONSEÑOR ESPINOSA REPARTIENDO MEDALLAS Á LOS NIÑOS



LA MÁQUINA QUITA-NIEVE

FATALES DISTINGOS UNIVERSITARIOS



D

Un insigne escritor contemporáneo dijo hace tiempo que su veneración por el colegio de Francia provenía de diversas razones. Primera, segunda y tercera: «su enseñanza no sirve para nada»...

Conocida es la respetabilidad de las cosas inútiles. La *oratoria*, las oficinas públicas, los sombreros de copa y las ruinas, son... *testigos* como decía en broma un sutil abogado que teniendo sus puntos de catedrático, añadía:

—No se comprende entonces el atrevimiento de los estudiantes de derecho y su furia demoledora ante la vetustez pomposa de la Facultad. ¿Puede concebirse nada más augusto que el *desinterés* didáctico de la casa, demostrado en largos años de excelentes servicios públicos, sin innovaciones, sin alardeos reformistas ni trasgresiones á la solemnidad académica? Un jurisconsulto es ante todo un conservador. Olvidarlo es perderse .. Y eso que de allí se surgiera, no tan jurista como pensaban algunos, sino con indudable aumento del poder masticador, y menos aficionado á las Partidas que á los partidos electorales, no eran razones para armar escándalo, negarse á rendir examen, exhibir á la corporación académica y pretender cambios en el plan de estudios.

¡Cambios! Reformar es profanar, señor mío... ¿Y la nobleza del cuerpo? ¿O no se acuerdan—¡ingratos!—que en la pampa literaria, antes asolada como la otra por el indio atávico, se erguía cual un fortín en el desierto, la institución universitaria?... Más allá de la línea, barbarie pura, mercachifles groseros, gentes rurales de modos bruscos, gauchos, ignorantes, tontos. Más acá, ciencia infusa, la gloriosa ciencia inválida del maestro criollo que no alimenta para la vida—¡está bien!—como no alimentaba la antigua provisión de carne flaca á los ejércitos de frontera, pero que infundía, gracias á las incursiones al campo enemigo, fuerza bastante para la lucha y la victoria civilizadora...

Y ahora se acabó... La academia se ha desvanecido, y los muchachos hacen pitos al Areópago... ¡Qué vergüenza!

¡Nadie se imagina cuánta tradición, qué cantidad de nobleza legendaria y de reminiscencias semi-coloniales—inútiles y bellísimas reminiscencias—se pierden para siempre en esta catástrofe!...

¡Pero no haya miedo! El otro día se levantó de humor bélico el rector de la Universidad, y en un arranque fragoroso—extraño en persona tan pacífica—decidió apelar al recurso de los grandes: la fuerza pública. Alguna vez la fuerza debía sostener al derecho, que no siempre estuvieron reñidos razones y mandobles. Debió ser un ensueño de gloria imaginarse la Facultad de leyes rodeada de soldados; las estatuas de Moreno y Malaver sustituídas por garitas de donde se elevan, como ecos del pasado guerrero, voces de «¡centinela alerta!» en vez del melifluo «hici docuit» que sabemos de memoria; y allá arriba, sobre la almenada azotea, más armas bruñidas, más soldados y bayonetas y cañones y ametralladoras, deslumbrando á la turba de estudiantes amedrentados... La figura patética del cuadro era el rector blandiendo una pluma exterminadora en el sitio de peligro...

* * *

Sugestionado por aquella verba empezaba á imaginarme al respetable doctor Basavilbaso vestido de general y á los distinguidos secretarios de la casa haciendo de mayores con kepí colorado y botas granaderas, cuando mi hombre prosiguió:

—Pero el ministro ha destruído el bello sueño. Él, como cualquiera de los muchachos que no dan examen, tiene su plan de reformas, y á través de los cumplimientos y de las cortesías ha negado al Consejo Universitario el apoyo de la fuerza, con lo que la Facultad ha perdido la bolada de adquirir aire marcial en cambio de su aspecto curialesco y seriote... ¡Ah, amigo, la época es triste, positivista! Nadie se satisface con el abolengo y el «oid mortales»... Se quiere hechos en la vida pública como en la industria, y hasta la enseñanza superior se ha contaminado. ¿Quién iba á pensar que alguna vez se juzgaría la cátedra por la cátedra y no por el rango del profesor? Porque no lo dude: si reaparecieran Goyena, Estrada, López ó del Valle, la irreverencia demagógica les mediría con la misma vara y dirían los muchachos: «¡Qué nos importa que sea muy respetable su actuación política, si aquí no nos enseñan nada...?» Esta distinción entre lo moral y lo útil será fuente de infinitas desgracias y de impíos conflictos en nuestro joven país...

Cambió de tema el irónico apologista de los desechos gloriosos, para hablar con uno de los que van á Córdoba en demanda de tribunal examinador.

Entre tanto yo pensaba en esa caravana juvenil, bandada de pájaros del litoral que de pronto cae sobre la ciudad mediterránea envolviéndola en una carcajada de júbilo.

C. CORREA LUNA.

Dib. de Villalobos.

—¡Ay Gabriel, verdaderamente que no da tanto como es de desear, la carrera de abogado...

—¿Por qué, mi querida Lucía?

—Porque desde que te recibistes apenas si has sacado para dos ó tres veraneos en Mar del Plata.

—¿Y qué querés que le haga, si todo está desquiciado?... Dejá no más que suba don José Evaristo...

—Sí, pero de mientras nuestros acreedores no esperan... Figurate que ayer estuvo el italiano dueño de la casa y le dijo á la china que mejor sería, si en vez de pasear en coche particular por Palermo, le pagáramos el alquiler...

—¡Qué gringo infame!... Mirá, si lo agarro le pongo la cara que nicon vitriolo! Si se pensará que por no gastar veinte pesos un día, vamos á pasar por pobretones. Pero dejalo no más; tengo una carta insultante de él y lo voy á poner más amarillo que los tallarines que come todos los días, al citarle el artículo 182 del Penal que impone al autor de injurias penas hasta de tres años de prisión.

—Te admiro, Gabriel... Pero al panadero ¿qué le decimos?... Hoy me juró que ya no podía dar de comer á sus hijos...

—¡Si será macaneador! Se lo pasa entre panes y dice que no puede alimentar á sus cachorros!...

—De cualquier manera, me aseguró necesitar para mañana el dinero que le debemos por el pan amasado con el sudor de su frente. Son sus mismas palabras...

—¡Ya le tomaba un gusto extraño!... A ese por lo menos lo asustaremos poniéndolo *tête á tête* con el artículo 296 que dice: "El que á sabiendas mezcle en las bebidas ó comestibles que se destinan al uso público, substancias nocivas á la salud, será castigado con arresto y multa de cincuenta á quinientos pesos"... y como me parece que no le adeudamos tanto, preferirá no cobrar á pagar... Te agradeceré entonces le digas, que estuve ocho días en cama por comer su pan y le expresarás lo que pienso respecto al 296...

—Yo no me atrevo; te lo mandaré para que te arregles con él... Aquí tenés la cuenta del almacenero...

—¡Ciento cincuenta pesos en un mes!... ¡Ladrón!... Creo que veo aquí raspaduras... Nada, nada!... se entenderá con el inciso 14° del 203 referente á las defraudaciones y además le agregaremos el 4.° que pena al que haga uso de pesas ó medidas falsas, porque éste de seguro tiene también las pesas huecas... ¡Diablo con tales bichos!... Si no fuera porque uno no se mama el dedo y ha estudiado leyes, bueno lo pondrían... ¿No tenés otra cosa?...

—Ah, sí... Me olvidaba comunicarte que mamá me mandó decir que el lunes lo pasaría á nuestro lado...

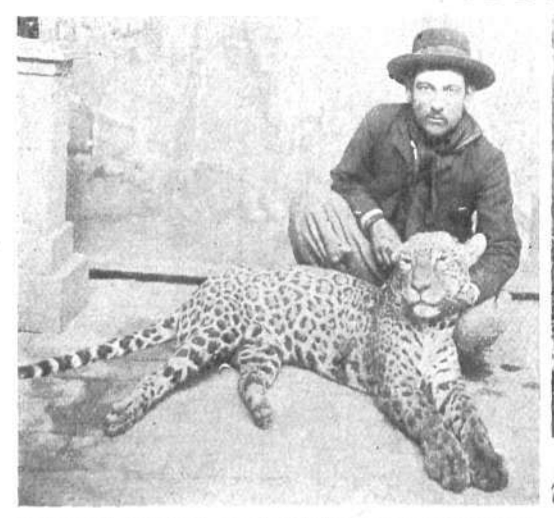
—¡Por el divino Papiniano, qué día fatal!... Bueno, hijita, bueno; á *nuestra mamá* le aplicaremos por analogía el 243 que trata del delito de abuso de autoridad; pero de buena gana la castigaría con el 94...

—Dios mío que malo sos, Gabriel... ¿y qué pena merecería mamá por ese artículo?...

—¡La de muerte!...

MIGUEL JAUNSARÁS.

Dib de Villalobos



MONTEROS (CÓRDOBA).—TIGRE MUERTO POR EL SEÑOR BREVI EN MAR CHIQUITA, PRÓXIMO Á LA ESTANCIA DEL SEÑOR BOTTARO.



CHACO.—EL CAZADOR DE TIGRES, JOAQUÍN CARRERAS, CON SUS DOS HIJOS Y SUS PERROS. (HASTA LA FECHA LLEVA MUERTOS 42 TIGRES).

Muy contados son los que en la soledad de las noches montaraces «han visto al tigre», por más que muchos viajeros lo pretendan. En la costa de la laguna Mar Chiquita, cerca de la estancia de Bottaro, el único vecino de la Colonia 10 de Julio que poseía un winchester, don Arturo Brevi, tuvo no hace mucho oportunidad de dar caza á un soberbio ejemplar, «empacado» en el bajo por los perros .La sorprendente pieza no pesaba menos de 100 kilos y rindió la vida después de un regular destrozo de canes.

El tigrero más famoso del Chaco es don Joaquín Carreras que lleva ya anotados 42 felinos muertos por su propia mano. Ultimamente se encontraba solo en «El Atajito», cuando á la otra banda de una laguna, notó la presencia de un tigre. Hizo fuego, y el animal, herido, se internó en la selva seguido por Carreras, que poco después sentía en la cabeza y en el brazo la acerada garra del tigre. Sin perder la serenidad, sintiéndose ciego por la sangre, sacó el cuchillo, y como en ese momento la boca de la fiera estuviese casi sobre su cara, le cortó la lengua, obligándola á huir hasta que pudo darle muerte, á tiros.

Completamos esta nota de caza con tres hermosas fotografías que muestran la abundancia de liebres en Las Rosas y la de martinetas en La Eloisa de Cambaceres, donde felizmente no hay oportunidad de cobrar las extrañas piezas que el señor Peyrotti, de Salta, obtiene con rara pericia.



SANTA FE.—EL SEÑOR G. PITTALUGA RODEADO DE 78 LIEBRES QUE MATÓ EN «LAS ROSAS»



PIEZAS COBRADAS EN UNA EXCURSIÓN DE CAZA Á LAS MARTINETAS EN LA ESTANCIA «LA ELOÍSA», DEL SR. ALFREDO CAMBACERES



SALTA.—LUIS PEYROTTI, CÉLEBRE CAZADOR DE SERPIENTES

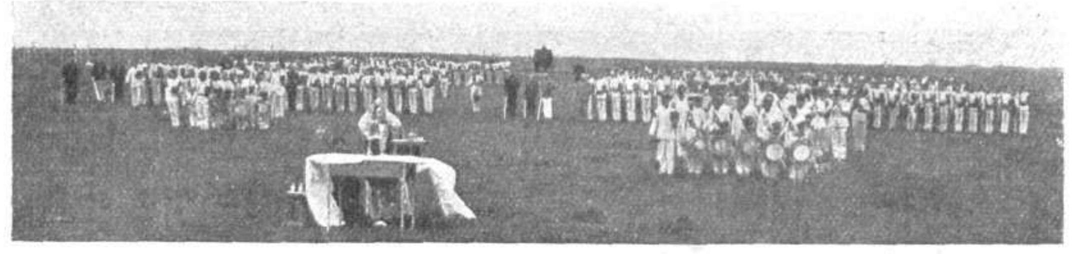
LA REVOLUCIÓN



LLEGADA DE HERIDOS EN EL COMBATE DE LA AGRACIADA. MARINEROS HACIENDO EL SERVICIO DE CAMILLEROS



SERVICIO DE AMBULANCIAS CON ENFERMEROS



FORMACIÓN DE LOS BATALLONES 9 Y 12 DE GUARDIAS NACIONALES, DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA



EL VIVAC DESPUÉS DE LA MISA

Un grupo de heridos del combate de la Agraciada llegó á bordo del vapor «Luna», procedente de Nueva Palmira. El traslado se efectuó por pedido especial de la Junta Central de Auxilios. Formaban un total de treinta y seis hombres; veintiocho de las fuerzas revolucionarias y ocho de las fuerzas gubernistas, un conjunto de hombres que requiriéndose de muerte pocos días antes, con esa saña que hace desgraciadamente cierto el adagio de «odio de hermanos», confraternizaban en el dolor y mutuamente se prestaban auxilio, dando tregua á los rencores partidistas.

La concurrencia que acudió á la aduana á esperarlos era enorme.

La Junta Central de Auxilios había adoptado todas las medidas que se requería para la recepción de los heridos. A la hora de la arribada del «Luna», se encontraban en el muelle los doctores Figari, Pernin, Piñeyro del Campo, Massera, Vázquez (hijo) y Agustini y los señores Brito, Mayer, Zubillaga, Beisso, García Santos y Medina y Massera.

En camillas fueron transportados los heridos hasta el Hospital por la calle Maciel, donde les daba el alojamiento que les correspondía el doctor Nieto, director del establecimiento.

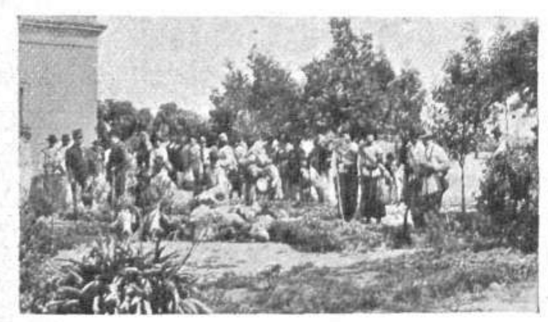
Un núcleo de distinguidos médicos aguardaba en los distintos pabellones para proceder sin pérdida de tiempo á practicar la primera curación. La junta distribuyó entre los enfermos ropa y cigarrillos.

—El Estado Mayor dispuso que los batallones 9 y 12 de Guardias Nacionales, pasaran un día en Punta Carretas para realizar ejercicios de tiro y diversas evoluciones. El 9 bajo las órdenes del doctor Feliciano Viera, ocupó lugar á la derecha del campo donde se levantaron las carpas. A su frente iba el sargento mayor León Muñoz. El 12 se situó á la izquierda bajo las órdenes del señor Juan Levrato y del sargento mayor Arturo Aprile.

Después de un breve descanso comenzaron los ejercicios en orden abierto y de tiro sobre blancos á 200 metros con resultado satisfactorio.

Luego formaron en línea ambos batallones, para oir la misa de campaña que ofició monseñor de León, quien pronunció luego una sencilla y elocuente alocución, algunos de cuyos párra-

DR. FLEURQUIN COMTE. DE LAS FUERZAS QUE DERROTARON Á LOS REVOLUCIONARIOS EN LA AGRACIADA.



LA DIVISIÓN SORIANO AL MANDO DEL DR. FLEURQUIN



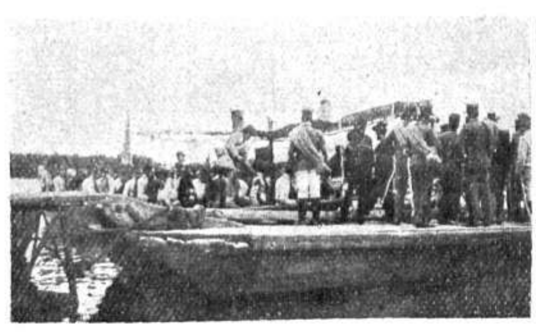
FUERZAS DE LA DIVISIÓN DE MAURENTE



TRINCHERA LEVANTADA EN LA CALLE MUNICIPIO ENTRE URUGUAY Y ARAPEY



TRINCHERA DE LA CALLE GENERAL ARTIGAS



BATALLÓN DE GUARDIAS NACIONALES, MÓVIL, N.º 3 DE MONTEVIDEO, AL MANDO DEL SR. BACHINI, DESEMBARCANDO



BATALLÓN GENERAL FLORES, AL MANDO DEL SR. DECLEMENTE, FRENTE Á LA JEFATURA

FUERZAS REVOLUCIONARIAS



CORONEL GREGORIO LAMAS QUE SE DA COMO INCORPORADO Á APARICIO SARAVIA.



FUERZAS DE LA REVOLUCIÓN

tos fueron felicísimos. Terminó exhortando á todos los orientales á cumplir con sus deberes en estos momentos de luto y tristeza.

La última acción de importancia ha sido la de la Agraciada, donde nuevamente las fuerzas del gobierno obtuvieron un triunfo sobre los revolucionarios.

—Las alarmas que llevó á la población del Salto la noticia del acercamiento del ejército del general Saravia, hicieron que las autoridades para prevenir cualquier emergencia, mandaran levantar trincheras en puntos estratégicos, y el gobierno por su parte envió para reforzar la guarnición de la ciudad al batallón 3.º de guardias nacionales, que manda el señor Bachini.

Con los elementos de que dispone la jefatura se abrieron trincheras en la calle Municipio que limita la población entre las de Uruguay y Arapey, en la de Gral. Artigas y otras varias, siguiendo la línea de los arrabales.

—Se ha dado como segura la incorporación del coronel Gregorio Lamas al ejército de Saravia.



JEFES DE LA REVOLUCIÓN AL FRENTE DE LAS FUERZAS. (1) COMANDANTE NOBLIA, (2) CARMELO CABRERA, (3) MARIANO SARAVIA

Fot. de Fillat, Adami, Odin y Figuerido, para CARAS Y CARETAS.



La siguiente súplica dirigida al Ser Supremo, ha caido por una casualidad en nuestras manos. Quizás sea apócrifa. De cualquier modo, el autor puede decir como Francisco Navarrete y Ribera, novelista del siglo XVII:

Premio el lector llevará
cuando el discurso leyere
si alguna palabra viere
escrita con *u* ó con *a*.

«Señor Todopoderoso: Vos, gentil como potente, concededme el privilegio de ver con mis propios ojos, deshechos los enemigos míos, los follones, los descreídos, los poco correctos en el vestir, los del tropel opositor, en fin.

¡Oh Dios! Llénese el pecho de todos los creyentes en mí, de fiero enojo, de soberbio hervor, de decidido empeño en pro de mi excelente nombre. Preséntese el momento, griten los otros, ódienme feroces, brillen hierros enrojecidos, expiren los débiles, el vértigo les domine ¡y termine vencedor este devoto. ¡Oh! progenitor de Cristo.

No tengo viles sentimientos, pero en el momento presente «vivo sin vivir en mí» (sentido verso de inteligente virgen, honor del sexo femenino). Sin ton ni son dicen mis contendientes: — Ese pobre hombre vive en el error. Le veremos pronto en el bombo.

Otros, inventores de increibles hipérboles, dicenme: —¡Globo sin hidrógeno! ¡Simil inverosimil. Otros, los peores, con torpe intento, con gesto grotesco, dicen (perdón. ¡Oh Dios mío! por lo de repetir el mismo verbo): — Si te perdés...

Mis competidores son pocos é inservibles. El primero (los cito por orden cronológico) tiene el tipo completo del frío leño seco en peligro de romperse, por ser estrechísimo. El criterio es lo propio. El ingenio por el estilo. Los lentes son dije sin provecho é impiden ver lo inexpresivo de los ojos. El otro (posterior en el coliseo político) es ministro con renombre de inflexible. Tiene pésimo genio. ¡Odio terrible sienten por él los tinterillos! No les concede ni medio peso, ni les sirve los empeños del mismo presidente. Por ello no existen electores con deseo de elegirle. ¡Crepe l'invidioso! —digo contento si rememoro el nombre de ese infeliz. (Perdone el conde de Cheste este término).

¿Son ¡Divino Ser! esos menesterosos enemigos, dignos de mí? ¿Debo tenerles miedo? ¿Pereceré en el momento solemne? ¡No, mil veces no!

Creo no merecen ser vistos como peligrosos. Los dos (esto lo digo en secreto) son envidiosos, tétricos, flojos, mefistofélicos, heterodoxos, entrometidos, impertinentes, fofos, simples, indiferentes, dengosos, engreídos, perezosos...

No deseo el fin de ellos; no pretendo, no pido, no imploro. ¡Dios eterno! eso; ni es noble pretenderlo ó pedirlo; pero mi gozo (doloroso, si) consiste en verlos hechos polvo por el tormentoso cielo; sin oxígeno, sin terreno donde poner los pies, sin sostén, sin techo, sin compinches, sin sol, sin norte, sin fe...

Esto, sólo esto, os pido, Señor misericordioso, Dios potente Jefe de los ejércitos divinos, Ser nobilísimo y pródigo en mercedes.

Q. INT. N.

P. S. —No consigo poner los signos odiosos, principio del nombre de mis contendientes.»

* * *

Un colega platense escribe:

«Hoy no se comprende la abstención, porque ella es inacción, y la inacción, es desmoralización y disolución.»

¡Qué redacción! ¡Qué perfección! ¡Qué admiración!

* * *

Del «Himno á la luna» publicado hace poco por Lugones.

«La luz de tu veste orla
gime de verse encadenada por la
gravitación de sus sietes soles.»

Ya sabemos donde se ha inspirado el poeta.

En aquellos versos de una conocida zarzuelita que dicen:

—«Te estuve esperando
en la sastrería.
—Dispensa, Manolo
que no lo
sabía.»

* * *

En el articulo «Fatales distingos universitarios» se ha deslizado una errata que no hemos tenido tiempo de corregir.

Conste, pues, que donde dice *Hici docuit*, debe decir *Hic docuit*.

Y lo hacemos constar porque lo que menos se entiende es lo que generalmente suele llamarnos más la atención.

DIÁLOGO ESPIRITISTA

—¿Es el espíritu de mi esposo el que está presente?
—Sí, contesta una voz.
—Dime, Pepe mío, ¿eres feliz?
—Mucho.
—¿Más que cuando estabas á mi lado?
—Mucho más.
—¿Y dónde estás ahora?
—En el quinto infierno, mi hijita.



Pellam.—Buenos Aires.—

«*Bálame* Dios, como diría uno de aquellos hidalgos cristianos...»

¡*Pellam* calumniador!

Los antiguos hidalgos cristianos no podian tratar á Dios de esa manera, porque ni el Supremo Hacedor es una oveja ni existe nadie que tenga el herético gusto de oir sus balidos.

P. de N.—Buenos Aires.—

No publicamos
esa pavada que nos remite
y así evitamos
que grite Grote, que Grote grite.

E. F. C.—Buenos Aires.—

«Como la gloria que su lira canta
El nuevo Lázaro tranquilo espere...»

No habria nada que objetar á lo que Vd. dice, si se pudiera decir *Lazaró*; pero como ahora están de común acuerdo todas las opiniones en que no es posible cambiar caprichosamente los acentos.....

H. S.—Buenos Aires.—

Por ripioso, vulgar y adocenado,
su «Lamento al Señor Crucificado»,
el hombre más ateo no lo aguanta.
Eso, en Semana Santa,
es muy zonzo además de ser pecado.

J. B. P.—Buenos Aires.—«Con el corazón destrozado, *nadando* los ojos en lágrimas...»

¿Nadando? Ha confundido Vd. los ojos con unos huevos al plato, para freir los cuales se empleara excesiva cantidad de manteca ó aceite.

Neto.—Buenos Aires.—

Lo que nos cuenta
resulta, *Neto*,
asunto escaso
para un soneto.
O si lo narra
punto por punto,
soneto chico
para el asunto.

Paradóxico.—Buenos Aires.—Eso que envía es más antiguo que el Nuevo Testamento ó igualmente nuevo que el Antiguo Testamento.

Enamorado fiel.—Buenos Aires.—

«Yo te *conosi* y te amé
Y por mi *onor* serás mia
Y amandoté moriré...»

Bueno, hombre, pero ame usté
con mejor ortografía.

F. G. C.—Tucumán.—¿Y por qué le hemos de decir: «No sirve, deje la lira?»

Lo que si le diremos es que cambie las cuerdas de la lira, pues las que tiene han sido muy usadas, y solo pueden «producir» esas canciones pasadas de moda.

Concurso de "Caras y Caretas"

Número 3

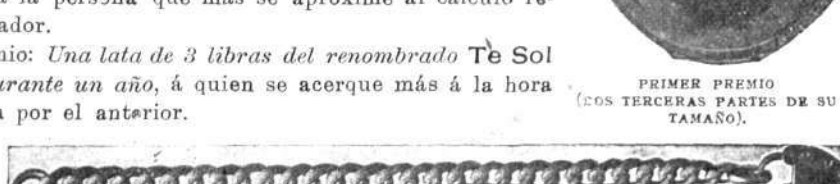
Desde el 19 de marzo hasta las 12 m. del día lunes 11 de abril de 1904, queda abierto un concurso de acuerdo con las bases siguientes:

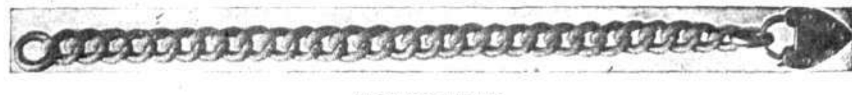
1.º—Se adjudicará un premio consistente en *un reloj Russell, de tres tapas, oro de 18 quilates, con certificado de garantía por 25 años, de 350 pesos de valor*, á la persona que acierte la hora, minutos y segundos que marca dicho reloj contenido en la lata de Harina Lacteada Nestlé que se reproduce en el grabado adjunto.

2.º—Segundo premio: *Una pulsera de oro 18 quilates* cuyo precio es de 100 $ m|n, á la persona que más se aproxime al cálculo remitido por el ganador.

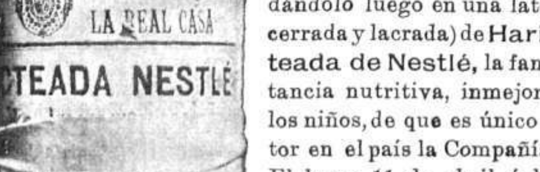
3.º—Tercer premio: *Una lata de 3 libras del renombrado* Te Sol *todos los meses durante un año*, á quien se acerque más á la hora y minutos indicada por el anterior.

PRIMER PREMIO (DOS TERCERAS PARTES DE SU TAMAÑO).





SEGUNDO PREMIO



ESTUCHE DONDE ESTÁ GUARDADA LA CADENA DE ORO

4.º—En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues aun cuando nadie acertara, los premios serán adjudicados á quienes, por su orden respectivo, envíen la solución más próxima á la real.

5.º—Si dos ó más personas coincidieran en la hora minutos y segundos señalados, los premios serán adjudicados por sorteo.

6.º—Para optar á los premios de este concurso, es necesario llenar el adjunto cupón, mandándolo bajo sobre á las oficinas de Caras y Caretas, Bolívar, 578, al 586 y pudiendo los concurrentes remitir uno ó más cupones.

* * *

El escribano público D. Eusebio E. Giménez, domiciliado en la calle Victoria n.º 557, escritorio 23, procedió á dar cuerda al reloj, guardándolo luego en una lata (que fué cerrada y lacrada) de Harina Lacteada de Nestlé, la famosa substancia nutritiva, inmejorable para los niños, de que es único introductor en el país la Compañía Te Sol. El lunes 11 de abril á las 12 del día será abierta la caja por el mismo señor Giménez para comprobar la hora, minutos y segundos en que el reloj quedó parado.



¿Qué hora, minutos y segundos marca el reloj contenido en este tarro?

PREMIOS

1.º—Un reloj Russell de tres tapas, oro 18 quilates con certificado de garantía por 25 años, de valor de 350 $ m/n que podrá cambiarse por otro de igual precio, en caso de no ser á gusto del agraciado.
2.º—Una pulsera de oro de 18 quilates valor de 100 $.
3.º—Una lata de 3 libras del renombrado TE SOL todos los meses durante un año.

TERCER CONCURSO DE CARAS Y CARETAS

Don ....

domiciliado en ....

calcula que el reloj guardado en la caja de Harina Lacteada de Nestlé *marca las*

.... *horas*, ... *minutos y* .... *segundos.*

.... *de* .... *de 1904.*

FIRMA ....

Digestivo Mojarrieta

Para evitar **engaños y mistificaciones** debe todo comprador fijarse en las siguientes contraseñas que lleva cada tubo del legítimo

DIGESTIVO MOJARRIETA



Figura 1

Cada tubo (figura 1) va envuelto en sus correspondientes prospectos sujetados, exteriormente, en una extremidad, con una cinta de

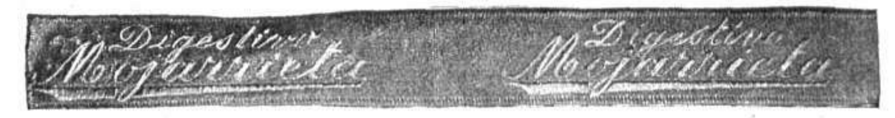


Figura 2

género negro con las palabras DIGESTIVO MOJARRIETA, tejidas en seda verde (figura 2). Los extremos de esta cinta están sujetados con un botón enteramente metálico (es decir, sin hilo de ninguna clase), que lleva las palabras DIGESTIVO MOJARRIETA, Habana, grabadas en incrustación (figura 3).

Rechácese como **falsificado, producto grosero, ineficaz y contraproducente** todo tubo que no lleve estas contraseñas.



Figura 3

Efectúese siempre la compra en casas de responsabilidad sin admitir explicaciones ni disculpas, pues todo tubo que no tiene las contraseñas indicadas es falsificado y no producirá los benéficos efectos del legítimo. cuya composición escapa á todo análisis y nadie conoce sino su autor.

DENÚNCIENSEN LAS FALSIFICACIONES AL

Doctor Javier Mojarrieta

Calle FLORIDA, 344. *Buenos Aires.*



GRUPO DE ELECTORES REPUBLICANOS DEL PUEBLO DE RAUCH (PROVINCIA DE BUENOS AIRES)



SAN LUIS—EL CANDIDATO REPUBLICANO DR. JUAN DARACT RODEADO DE SUS AMIGOS

Tema de inacabables recursos ha sido, es y será siempre para las oposiciones todo acto electoral, porque en las elecciones el gobierno, que al fin y á la postre es quien tiene la sartén por el mango, resulta generalmente triunfante, cuente ó no con mayoría, dicen los aludidos opositores por boca de sus órganos de publicidad.

Pero sea de esta ó de otra manera, lo cierto, lo único en que todos estamos de acuerdo y sino lo estamos, lo aseguramos á pies juntillas, es que nada más pintoresco, nada más interesante que una elección en provincias, particularmente en los pueblos cabeza de distrito. A ellos acuden de varias leguas á la redonda los gauchos, jinetes en macucos pingos y entre empanadas y tortas y un traguito de lo bueno, allí van uno tras otro dando su voto en favor de tal ó cual candidato. ¿Tienen mayoría los partidos independientes? Bueno ¿y qué?

¡Que salen derrotados! Qué cosa extraña ¿no? Así les pasó á los republicanos en Rauch y en San Luis: votaron y votaron y nada.

El doctor Barraza *salió* reelecto, y para festejar tan fausto acontecimiento, ofreció en Santiago un banquete á todos sus amigos.



SANTIAGO DEL ESTERO.—DEMOSTRACIÓN DEL DIPUTADO ELECTO DR. BARRAZA Á SUS AMIGOS

COLONIA BOER DE RIO CHICO

Terminada la guerra en la forma que todos conocemos, el éxodo de familias boers inicióse casi en el mismo momento en que el triunfo de Inglaterra se anunció á los cuatro vientos.

Las gestiones de comisionados argentinos y más que todo las promesas de una tierra fecunda y de años de paz, atrajo á la República Argentina por centenares á las familias de esa raza que también para nosotros es una promesa por cuanto tiene de valerosa, de trabajadora y de espíritu de empresa y de ejercitada voluntad.



CASA DEL COLONO BOER JUAN COULTER EN «WENCESLAO ESCALANTE»

La colonia Wenceslao Escalante en el Chubut, fué uno de los puntos donde se congregaran preferentemente esas familias, instalándose en tierras que por su clima y fecundidad, se asemejan en mucho á las regiones donde tenían sus hogares y sus granjas allá en el Transval.

Entre las familias establecidas en esa región, se cuenta la de Mr. Coulter, quien con todos los elementos de trabajo y siguiendo un método de experimentado hombre de campo, de tan vastos conocimientos en la agricultura como en la ganadería, ha instalado una granja bien montada y que marcha por prósperos carriles.

Como términos que han de ligarlo con lazos de afecto á este país, cuenta desde hace un año con un su vástago, el primer boer-argentino, y á quien en memoria del actual presidente se le ha bautizado con el nombre de Julio Roca Coulter.



JULIO ROCA COULTER, PRIMER HIJO DE BOERS NACIDO EN LA ARGENTINA



SR. TOMÁS VORSTER ESPOSO DE BABY GREYLING



SRTAS. BABY É INÉS GREYLING, HIJAS DE COLONOS BOERS

Por otra parte, ofrecemos también á nuestros lectores los retratos de las dos primeras señoritas boers también que contraen enlace en esta República, y son ellas las señoritas Baby é Inés Greyling, la primera ya unida en matrimonio desde el 24 de marzo con el señor Tomás Vorster, y la segunda que lo estará en breve tiempo con el señor Cristobal Myburg.

Ambos caballeros son boers y colonizadores del ensanche de la colonia Wenceslao Escalante hacia el Río Chico, donde poseen establecimientos de primer orden y con elementos de lo más moderno.



CARRO DE COLONOS BOERS CRUZANDO EL RIO CHICO



Unico importador:
RICARDO ILLA
Venezuela, 610


SRA. LOLA LOBATO DE ARZENO,

Hondo pesar ha causado el fallecimiento de la señora Lola Lobato de Arzeno, ocurrido en el pueblo de San Martín el 18 del corriente.

Fué una dama que gozaba de generales simpatías por sus condiciones de carácter y por su inteligencia cultivada.

Igualmente sensible ha sido la muerte de la señora Emiliana Echeverría de Alba, esposa del sargento mayor don Emilio E. Alba, ocurrida en Zárate, el martes de la semana anterior.

—Gran concurso de distinguidas damas obtuvo la peregrinación á Curuzú Isabel, donde se conserva la imagen milagrosa de ese nombre, milagrosa según la tradición.

En ese sitio, aseguran personas ya ancianas, murió una mujer en tiempo de la guerra del Paraguay, cuyas virtudes y bondades consagráronla santa en la leyenda popular.

—La fiesta organizada en el Saladillo por el Círculo de Obreros fué todo un acontecimiento. En honor de San José oficióse una solemne misa, habiendo hecho el panegírico del Santo el R. P. Becco.


SRA. EMILIANA ECHEVERRÍA DE ALBA


COMISIÓN DE DAMAS ORGANIZADORA DE LA PEREGRINACIÓN Á «CURUZÚ ISABEL» EN VILLA CONCEPCIÓN


COMISIÓN DIRECTIVA Y DEMÁS SOCIOS DEL CÍRCULO DE OBREROS QUE ORGANIZARON LAS FIESTAS EN HONOR DE SAN JOSÉ EN EL SALADILLO.



Cortes de vestidos última creación

Pollera bordada y cortada en forma, con 4 m. 50 de vuelo. Bata bordada sobre 2 m. 50, de género de 120 cm. de ancho, colores gris, beige, azul marino y granate... $ **49.00**

LOS GRANDES CALVARIOS DE BRETAÑA



CALVARIO DE TRONOEN



CALVARIO DE PLEYBEN (FINISTÈRE)

En Bretaña existen unos antiguos calvarios, monumentos de piedra que llaman la atención del arqueólogo, y que no figuran en las guías, por lo cual muchos viajeros los desconocen. Tales son los calvarios de Tronoen, de Pleyben, de Guimiliau, de Plougastel-Daoulas y otros que muestran los grabados de la presente nota.

¿Cuál es el origen de esas construcciones? ¿Con qué motivo fueron erigidas? No se sabe con certeza, pero es de creer que la mayor parte de ellas se levantasen para aplacar la cólera divina y que terminasen las epidemias que diezmaban la población. El de Plougastel tuvo ese objeto y ciertas señales de los otros indican el mismo origen.

En estos monumentos que no sólo representan la escena del Calvario sino otras de la Pasión, el anacronismo es la regla general, pues salvo Jesús y la Virgen, hasta los otros personajes sagrados aparecen vestidos con el traje francés de la época. Es más, aun alguna escena del sublime drama está sustituida por otra de alguna leyenda popular de carácter religioso, que impresionaba grandemente á los sencillos habitantes del país.



IGLESIA Y CALVARIO DE GUIMILIAU (FINISTÈRE)



CALVARIO DE LANRIVAN (CÔTES-DU-NORD)

El calvario de Guimiliau fué construído en siete años, de 1581 á 1588, el de Plougastel-Daoulas, comenzado en 1602, se terminó el año 1604; siguen á éste en orden de tiempo, el de Saint-Thégonec que data de 1610 y el de Pleyben del 1650.

El más antiguo de estos calvarios se levanta en Tronoen-Penmarch, parroquia de San Juan Trolimon (Finistère) y se cree anterior al año 1520.

El calvario de Guéhenno, que es un verdadero modelo en su género, representa á Cristo muerto, á la derecha aparece la Virgen y á la izquierda San Juan Evangelista; las cruces de los dos ladrones se elevan á ambos lados de la de Cristo y sobre la cabeza del mal ladrón, está el demonio que busca su presa.

Hay otros monumentos de esta clase muy artísticos, como el de Plougonven, y otros que se encuentran en el más triste estado de abandono como los que se ven en Runan y en Kergrist-Moëllou. Muy pocos fueron los calvarios de Bretaña que escaparon á la devastación de los jacobinos en 1793; se han restaurado algunos como los de Lanrivain, Guéhenno y Senven-Léhart, pero los de Runan y Kergrist-Moëllou esperan aún la reparación, siendo de presumir que el primero la espere eternamente, puesto que ya no quedan de él sino algunos restos informes; sólo se conserva intacto su pedestal adornado con una hermosa guirnalda de frutas y hojas de vid. En el de Kergrist-Moëllou, que era uno de los más



CALVARIO DE PLOUGASTEL—DAOULAS

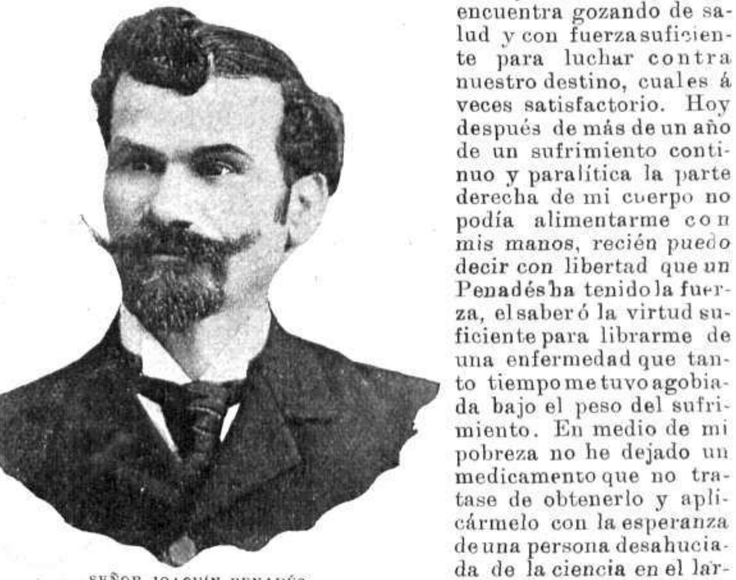


CALVARIO DE GUÉHENNO (MORBIHAN)

SIN FE Y SIN ESPERANZA

Ya lo habíamos dicho. Toda la prensa argentina y extranjera ha hecho eco á las brillantes curas del señor Joaquín Penadés, dedicándole columnas en las que se manifestaban la verdad pura del tratamiento que seguimos estudiando, lo que prueba que él goza ya de la fama con que se ha cimentado.

Otros conocidos colegas han tenido la primicia en la publicación del caso que hoy insertamos, solamente para cumplir así lo que habíamos prometido y era, dar á conocer á nuestros lectores los hechos que reflejan la verdad de lo que se viene publicando sobre este problema que tanto preocupa la atención del público. Nos referíamos sobre la reciente cura que le ha sido efectuada á la señora Genoveva B. de Roqueira, domiciliada en esta capital, calle Cangallo núm. 3630; un hecho que afianza las ya famosas curas que hemos visto realizarse, lo que prueba la eficacia del tratamiento implantado por el creador de este nuevo sistema curativo entre nosotros, el caballero español don Joaquín Penadés; tratamiento que reconocido por autoridades científicas lo indican como único remedio eficaz en el tratamiento del reumatismo, en cualquiera de sus manifestaciones.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Viendo la inmensa cantidad de enfermos que llegan de la provincia de Buenos Aires, Entre Ríos, Corrientes y Misiones, hemos pensado que bien podría este señor hacer una jira al interior de la república, como lo hizo años ha, cuando su viaje á Chile, pero nos ha manifestado que por el momento no le es posible salir de la capital, donde se ha instalado con la voluntad suficiente para atender todos los casos desahuciados que se le presenten y probar aquí en esta gran metrópoli lo que ciertos incrédulos dudan aún, á pesar de lo que los mismos facultativos lo reconocen; y es lo que hemos dicho, la verdad ante todo y probado con hechos.

Entre los pobladores de las islas del Tigre, arroyo Carapachay (F. C. C. A.), hase visto una portentosa cura que verdaderamente llamará la atención, una vez que se confirme la mejoría que va experimentando una señora que se sometió al sistema Penadés.

Se trata de una mujer que sufría grandes dolores al estómago, con diagnóstico que le confirmaron su incurabilidad, la que puesta en manos del señor Penadés ha sanado en poco tiempo, y sólo espera confirmar su cura, pues no cree el milagro, para darlo á conocer á nuestros lectores.

En el número próximo quizá podamos insertarlo si es que efectivamente se confirma el buen estado de salud.



SEÑORA GENOVEVA B. DE ROQUEIRA

Siguiendo nuestra norma de conducta transcribimos la siguiente carta que será la prueba más sincera á lo que dejamos manifestado.

Febrero 15 de 1904 — *Señor Joaquín Penadés.* —El recuerdo triste del pasado, cuando se encuentra gozando de salud y con fuerza suficiente para luchar contra nuestro destino, cual es á veces satisfactorio. Hoy después de más de un año de un sufrimiento continuo y paralítica la parte derecha de mi cuerpo no podía alimentarme con mis manos, recién puedo decir con libertad que un Penadés ha tenido la fuerza, el saber ó la virtud suficiente para librarme de una enfermedad que tanto tiempo me tuvo agobiada bajo el peso del sufrimiento. En medio de mi pobreza no he dejado un medicamento que no tratase de obtenerlo y aplicármelo con la esperanza de una persona desahuciada de la ciencia en el largo y penoso transcurso de mi enfermedad. Jamás pude creer que exista un Penadés que haga curas tan grandes y eficaces con su modo de operar. Podrá la humanidad que con sólo aplicar su mano en la parte enferma resulta curada; me era completamente imposible creerlo y lo confieso que aún en el momento del tratamiento lo dudaba que me sanaría, y sin embargo hoy me encuentro sana. Nunca olvidaré el día que vi sus maravillosas curas en CARAS Y CARETAS, ni fe tenía ni esperanza, sólo me indujo una fuerza de voluntad de madre al pensar en mis cinco hijitos pequeños, hice el último esfuerzo y fuí á su consultorio con aquella esperanza de poder vivir para mis hijos. ¡Qué momentos tan agradables el día que fuí á su consultorio! bendeciré siempre aquel sér humano que me restableció mi salud con los medicamentos que están en sus manos y que usa para hacer tantas maravillosas curas.

Señor Penadés, estas líneas que le remito son hechas por aquella mano que no tenía movimiento ninguno, hoy con el favor de Dios que supo darle aquella virtud no siento ningún dolor en mi cuerpo. La presente le remito para que haga uso que no sea sino para atestiguar la verdad de los hechos. No sabemos como agradecerle tanto bien que he recibido de su mano. Sin otro motivo, señor Penadés, pido al Todo Poderoso que le dé luz y acierto como tuvo para mí que me sacó se puede decir de la tumba. Las personas que me acompañaban pueden decirle que ni esperanzas tenían que sanaría, hoy me ven sana, S. S. firmado: *Genoveva B. de Roqueira.*— testigos: Emilio Boretta.—E. Guazelli Gabriella.—La señora que acompañó á Genoveva Martina Groselli, Cangallo, 3630.

Consultas: Paraguay, 665. Días hábiles de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m.; festivos de 9 á 11 a. m. solamente. U. Telefónica 975, 5 Esquinas

bellos, los demoledores rompieron todas las estatuas.

La mayor parte de estos calvarios tienen ciertos caracteres generales; en primer lugar pertenecen todos al estilo del Renacimiento, hasta el de Pleyben, que se erigió en tiempo de Luis XIV, y cuyos personajes se presentan con los trajes de los contemporáneos de Enrique II; además, todos están construidos con la piedra empleada comúnmente por los escultores de Bretaña y que procede de las famosas canteras de Logona-Daoulas, situadas cerca de Brest; finalmente casi todos son de artistas desconocidos, con excepción del de Pleyben que tuvo por autor á Ives Ozane, y y del de Guéhenno debido á S. Guilleric.

Como se ve por lo dicho, estos monumentos difieren mucho de los calvarios que se encuentran en distintos puntos de Francia. Sin embargo, para los demoledores, que también los hay en esta época, no hay diferencia entre unos y otros. No hace mucho hicieron volar con dinamita un calvario del pueblo de Montigny-en-Gohelle (Paso de Calais). La explosión partió en dos la efigie de Cristo.

Cuando se cometen tales actos de vandalismo, que merecen la reprobación de todas las personas sensatas, cualesquiera sean sus opiniones, es de temer que no se respeten tampoco los calvarios de Bretaña.

En esta semana santa hemos querido recordar esos curiosos monumentos, hacia los que vuelven sus miradas los campesinos de la región bretona. La celebración de la semana santa tiene en las naciones del Viejo Mundo tal colorido que sorprende á los americanos. Sobre todo, en las provincias se encuentran costumbres curiosas y escenas interesantes, poco conocidas del extranjero, el cual visita principalmente las capitales donde se celebran grandes funciones religiosas.



CALVARIO DE MALANSAC (MORBIHAN)



CALVARIO DE ROCHEFORT-EN-TERRE (MORBIHAN)



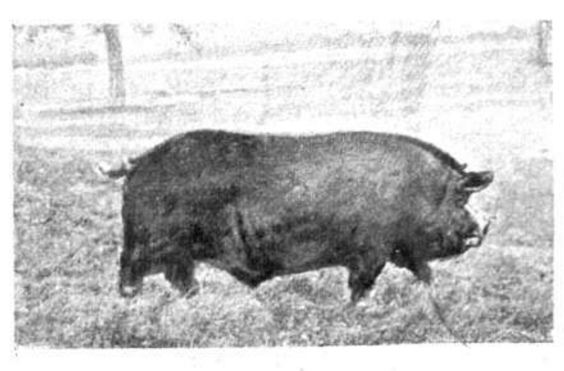
CALVAR O DE MIZÓN



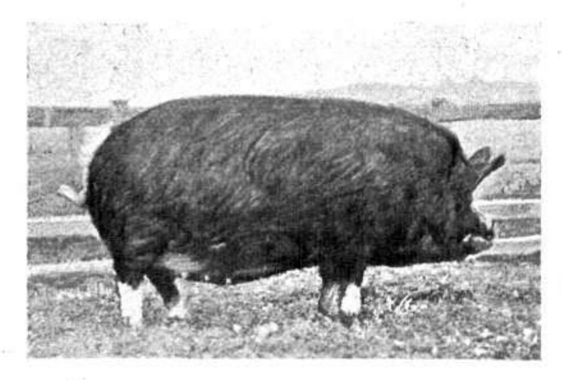
LOS FAMOSOS CERDOS BERKSHIRE DE LORD CARNARVON

La piara de cerdos Berkshire que posee Lord Carnarvon en Highclere y que tiene merecida fama, comenzó á formarse el año 1895. Mr. W. T. Hall, mayordomo de Lord Carnarvon, que es muy inteligente en ganado, ha criado unos cerdos á los que ni siquiera puede ponerse la tacha que generalmente se les encuentra á los Berkshires de no ser bastante prolíficos.

Mr. Hall dice que un



EL CERDO HALL MARK

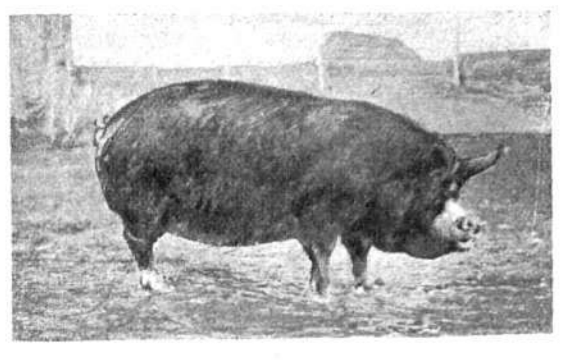


CERDA BESSY DE HIGHCLERE



EMPERATRIZ REINA

Berkshire perfecto debe reunir las siguientes condiciones: cabeza ni muy larga ni muy corta, sino mediana y ancha entre los ojos y las orejas, hocico ni recto ni ensanchado, ojos vivos y de mirada inteligente, carrillo limpio y no pesado, orejas derechas y nada pequeñas, cubiertas de cerda fina. Según él, un buen Berkshire debe tener la cabeza y el cuerpo tan bien unidos con una curva tal desde los ojos hasta el hombro, que no pueda decirse dónde comienza ni dónde termina el cuello; el lomo tiene que ser largo y derecho, las costillas bien salientes, la cola fuerte y bien formada y las patas fuertes, derechas y no muy largas.



REINA DE HIGHCLERE (DE 12 MESES)

De la piara de Highclere se han vendido cerdos para España, Rusia, Australia y otros países, pues su fama se ha extendido por el extranjero y las colonias británicas. En Highclere los chiqueros son muy sencillos sin que parezca que se hayan hecho construcciones especiales para estos notables cerdos, pero todos ofrecen buen abrigo y pueden destruirse con facilidad para llevar los animales á otro sitio cuando se crea conveniente.

Los premios ganados por los cerdos de Highclere son muchos, figurando entre ellos dos campeonatos de la Exposición Real y una copa de Smithfield.

Naturalmente, los animales de la piara vendidos para los países extranjeros, alcanzaron grandes precios, pero los compradores hicieron buen negocio.

La cría de cerdos que es tan beneficiosa en general y de tanta importancia en la granja lechera, debe tener en la Argentina un desarrollo muy considerable.

LA INGLATERRA

Antigua casa CARLEVARI

170 = Perú = 176

Alfombras, Tapiceria y Muebles

Esta Antigua Casa, conocida en toda la República por su especialidad de artículos en el ramo de **ALFOMBRAS y TAPICERÍA,** ha introducido en la presente ESTACIÓN, importantes reformas, ampliando el local y creando un vasto departamento de **MUEBLES.**

Los artículos de alta novedad de los citados departamentos, se venden con una pequeña utilidad para favorecer á los compradores de **LA INGLATERRA.**

ALFOMBRAS, MUEBLES Y TAPICERÍA



Alfombras, Bruselas, Tripes cortados y Moquet

Cortina raso de lana como la de este grabado . . . . . . par $ 28.50

MACARIO MARTINEZ

NOTA—Se solicitan presupuestos para la capital y campaña en la instalación completa de una casa.

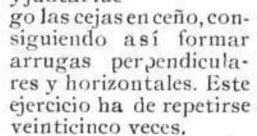


GESTOS PARA QUITARSE LAS ARRUGAS

Hay ejercicios que pueden devolver el aspecto de movilidad y de vida á la fisonomía más muerta.

Repitiendo un gesto sencillo que representa un grabado, se quitan las depresiones en torno de la nariz y la boca reveladoras de sufrimientos.

Si la frente está surcada de arrugas horizontales, no hay más que sentarse muy derecho delante de un espejo con la cabeza alta, alzar las cejas hasta que se produzcan hondas arrugas horizontales en la frente y juntar luego las cejas en ceño, consiguiendo así formar arrugas perpendiculares y horizontales. Este ejercicio ha de repetirse veinticinco veces.



CONTRA LAS ARRUGAS DE LA FRENTE



GESTO PARA QUITAR LAS ARRUGAS QUE LA TRISTEZA Y LOS DISGUSTOS DEJAN JUNTO Á LA BOCA Y LA NARIZ

Si las mejillas empiezan á ponerse lacias y caídas, este otro ejercicio les devolverá su color y endurecerá sus músculos: en la misma posición anterior, sin cerrar los ojos ni arrugar la frente, ni contraer el resto de la cara, extiéndanse y contráiganse los labios usando para ello toda la fuerza posible en los músculos de las mejillas, de la barba y de alrededor de la boca. También debe repetirse esta operación veinticinco veces.

El ejercicio para robustecer los músculos de la parte inferior de la cara, de las mandíbulas y de la garganta, consiste sencillamente en hacer el gesto de enseñar los dientes, manteniéndolos cerrados y en repetir la operación las veinticinco veces consabidas.



PARA FORTALECER LOS MÚSCULOS DE LAS MEJILLAS



Unica casa que tiene un Departamento especial para luto - - - -

EL PROGRESO

La Tienda de Moda

Unica casa que tiene un Departamento especial en Polleras y Blusas - - - - - - -

CASA que hoy día tiene el MEJOR SURTIDO



y vende MAS BARATO

A VER las elegantes VIDRIERAS que prueban que EL PROGRESO es la PRIMERA CASA como gusto, elegancia y precios sumamente bajos

Desde hoy se pone en venta el inmenso surtido MODERN STYLE de las Estaciones de Otoño - - - - - - - é Invierno - - - - - - -

Para celebrar la INAUGURACIÓN de la transformación exterior é interior de nuestro edificio ahora en relación con nuestro titulo

"La Tienda de Moda" hacemos:

UNA VENTA SENSACIONAL DE OCASIONES EXTRAORDINARIAS

dentro las cuales señalamos:

Bombasí	afranelado fondo blanco con pintitas de color, á	$ 0.39
Géneros	para vestido, tejido nuevo lindos dibujos doble ancho imitación completa de la lana á....	$ 0.45
Los mismos	Style inglés, á.....	„ 0.48
Pople	doble ancho todos los colores nuevos, á....................	$ 0.45
Paño	de dama de pura lana lindo surtido de colores, á..........	$ 1.25
Tafetán	pura seda para «Ricos Visos», á..................	$ 0.95
Batones	de franela inglesa para señora bonitos dibujos, á	$ 1.90
Blusas	de franela inglesa para señora, hechura nueva á....	$ 1.90
Paletoes	de Homespún para señora, forma Modern Style. Precio absolutamente excepcional á........................	$ 15.50
Sombreros	modelos de París ocasión realmente excepcional, á..........	$ 8.90

NOTA—El valor verdadero de estos sombreros es de $ 24.00.



RECOMENDAMOS VENIR Á VER TODOS LOS DÍAS LAS VIDRIERAS PARA DARSE CUENTA DEL MAGNÍFICO SURTIDO QUE EL PROGRESO HA RECIBIDO Y SIGUE RECIBIENDO POR TODOS LOS VAPORES - - - - - - - - - - -

NOTA—Tenemos el gusto de avisar que nuestros talleres para **Vestidos** y **Sombreros** son atendidos por **Modistas** de primer orden recién llegadas de **Paris**.

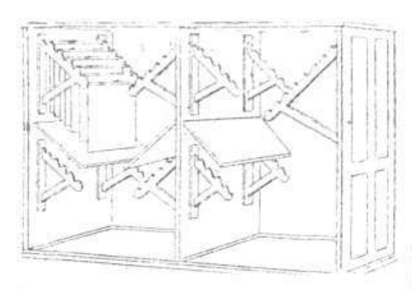
LOS ÚLTIMOS INVENTOS

LÁMPARA DE ARCO CUYOS ELECTRODOS PUEDEN DIRIGIRSE HACIA ARRIBA Ó HACIA ABAJO.— La iluminación de este modelo de lámpara se hace por una pieza metálica *b* que se pone en movimiento mediante la armadura de un electroimán *a*. Una pieza de cierre de corriente, forma parte de un interruptor automático *c* unido á la armadura por un resorte que obra mediante un contrapeso *g* ó un freno de aire, de manera que impida al interruptor de la corriente accionar sobre el iluminador hasta después de cierto tiempo que este se halle en su posición extrema y que el arco esté formado.

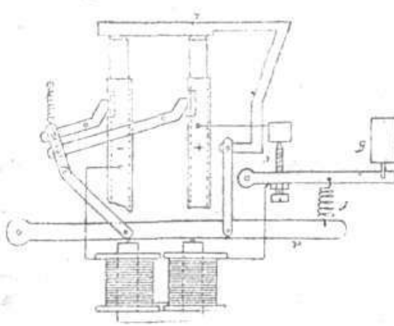
EL OMNISCOPIO.—Trátase de un aparato de visualidad submarina que permite al capitán de los pequeños buques sumergibles, ver y orientarse bajo el agua. En Francia, este aparato es el *periscopio*, en cuya descripción nos parece ocioso entrar; pero en cambio damos el corte y la altura del que usan los submarinos norteamericanos, y que ha recibido el nombre de *omniscopio*. Con tal aparato el comandante del submarino tiene, según parece, campo de visión sobre casi todo el horizonte, lo que le permite dirigir su pequeño buque con la mayor facilidad. El *omniscopio* está provisto de cinco lentes en su parte superior. Los cuatro más pequeños están dispuestos en cuadro en la dirección de proa, en la de popa y en la de ambos costados. Encima lleva una lente mucho mayor y cuatro veces más potente. Los cuatro pequeños son, por decirlo así, investigadores, mientras que el mayor sirve para dar la visualidad normal. Este aparato ha dado en las pruebas el resultado más satisfactorio.

SECADOR PARA DIBUJOS.—Indudablemente son los yanquis gente en extremo positiva. *Machinnery* describe en uno de sus números, muebles para un taller de dibujo y de ellos copiamos el de la figura adjunta, que es un secador en el que los lectores pueden ver la sencillez y el espíritu práctico con que todo está dispuesto.

EL OMNISCOPIO



SECADOR DE UN TALLER DE DIBUJO



NUEVA LÁMPARA ALEMANA DE ARCO



SOLUCIONES del N.º 286

A los jeroglíficos:

TRASTORNO

ANTEOJO

Al jeroglífico comprimido:

DESENGAÑO

Han remitido la solución:

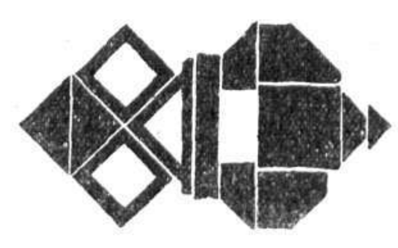
Al *problema:* Juan Berretto, Suscriptor de Glew, Damián C. López, E. Venturi.

A los *jeroglíficos:* Julita, Juan Carlos Ayr, Juanita, Suscriptor de Glew, Kalita, Luis J. B. Podestá, Luis A. Groléaz, Tomás Castro, Juan Berretto, Raúl Cervera, El de traje nuevo, Erasmo.

Al *jeroglífico comprimido:* Luis A. Groléaz, Damián A. López, Erasmo, El de traje nuevo, Raúl Cervera, Juanita, Juan Carlos Ayr, Julita, E. Venturi, Manuel Melgosa.

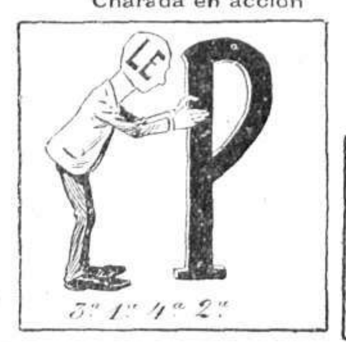
LOS TRECE TARUGOS

PROBLEMA

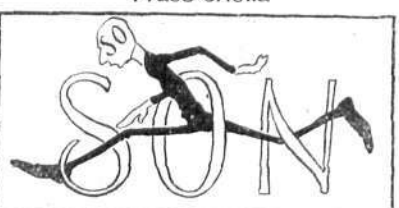


Estos trece tarugos forman una figura muy simétrica, pero sin significado. Hay que desordenarlos y colocarlos de tal manera que nos den la figura de un objeto que nunca falta en un jardín y que es muy útil en el verano.

Charada en acción



Frase criolla



Los conejos y el cazador

(SOLUCIÓN)



Mates, Bombillas,

Yerberas,

Calentadores,

y Lámparas

forma pico de gas, sin tubo ni mecha, gasta 1 centavo por hora.

FÁBRICA Corrientes, 1357 **José Pou**

AGUAS MINERALES

Uso VICHY, KRONDORF GERESOLE, ETC. | TAN BUENAS - - SI NO MEJORES - - -QUE LAS NATURALES

á 10 centavos el litro



Se preparan por sí mismas, frescas todos los días, con los Polvos ALCALINO-MINERALES de la marca **ACTIVIDA**

De venta en todas buenas farmacias y almacenes.

MUESTRAS GRATIS

Se mandan, pidiéndolas (con estampilla de 5 centavos) á

La Actividad - Venezuela, 1875 - Buenos Aires

SEMILLERIA INGLESA

DE

William H. Logan

Calle Cangallo, 640



Crisantema "RUEDA DE ORO"

Se envían lista de las semillas á sembrarse en estos meses á toda persona, GRATIS, *mencionando* "CARAS Y CARETAS".

Semillas de ***Flores, Hortalizas, Lawn grass, Pastos y Tréboles*** para campo, ***todas importadas*** de Europa y de ***primera calidad,*** se venden á precios módicos en la **Semillería Inglesa**

Cangallo, 640. - Buenos Aires

A todo comprador se da un hermoso Catálogo ilustrado, con instrucciones sobre cultivos, etc.

Dentaduras completas para la mastificación perfecta—Solamente 50 pesos



CLÍNICA DENTAL DEL DOCTOR JOSÉ BLITZ, MÉDICO-DENTISTA

De regreso de Europa ha traído las últimas novedades, introduciendo ***REBAJAS NOTABLES*** en los precios. Atiende con su hija Fanny Blitz de Hershkowitz, primera dentista argentina recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. —***PRINCIPALES NOVEDADES***—*Emplomaduras de porcelana*, imitación completa del color natural de los dientes. *Dientes fijos sin paladar*, sistema perfeccionado. *Emplomaduras*, artísticas de oro, platino, etc. *Todas las operaciones sin dolor por un aparato de reciente invención. Desinfección científica esmerada. Los trabajos garantidos y al alcance de todos.*—Consultorio: ARTES, 358; de 8 á 12 m. y de 1 á 6 p. m.—CONSULTAS GRATIS.

¡BIGOTES!

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aún á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor GRANDIER. ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco: $ 3 m/n.

DE VENTA: ALFRED DECHESNE, SUCESOR

Esmeralda, 574.—Unico depositario

Agregando 50 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruéguese certificar las cartas que traigan valores.



De la cara y brazos se destruye — — — — — rápida é inofensivamente

Con el DEPILATORIO MARTIN

EXÍJASE DE LA FÁBRICA DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE M. PUIGGARI Y CÍA.

FRASCO **$ 1.50 m/n.**

Depósito: AVENIDA DE MAYO Y LIMA

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

LOS COMPRIMIDOS PÉPSICOS EVITAN LAS MALAS DIGESTIONES.

ATKINSON'S

EAU DE COLOGNE

«GRAND PRIX, PARÍS 1900»

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE"



EL CANGREJO DE LA CASA DE VIDRIO.—En las islas Fidshi hay unos cangrejos no marinos que llevan la casa á cuestas como el caracol. Uno de ellos, que perdió la casa, sin duda por un accidente, encontró un trozo de vidrio de botella y cargó con él en reemplazo de su habitación. Por haberse industriado de tal modo, ha merecido este animalito aparecer representado en una de nuestras ilustraciones.

CANGREJO DE FIDSHI QUE LLEVA UNA CASA DE VIDRIO

UN CANARIO QUE HABLA.—Mr. J. Eccles, que vive en New Bank Road, 19 Blackburn (Inglaterra) posee un canario que repite con claridad frases bastante largas. El pájaro que cantaba bien, puesto cerca de un loro, dejó de cantar y aprendió en cambio á parlar como su compañero. Por más que el dueño se empeñó en que volviera al canto, poniéndolo para ello entre otros canarios cantores, no pudo conseguirlo. Este pajarito fué criado en Blackburn y procede de una canaria alemana y de un pardillo.



UN CANARIO QUE HABLA

TRIBUNA DE HIPÓDROMO INCLINADA.—En el hipódromo de Stockton (Inglaterra), hay una gran tribuna que no sigue la dirección de la plomada, que no está en línea perpendicular al horizonte. Por la parte superior tiene una desviación de 60 centímetros. Ignórase la causa de esto, pero tarde ó temprano la construcción se derribará y se encontrará en los cimientos la explicación de lo ocurrido.

La tribuna, en ese estado, ofrece seguridad y no inspira temores al público que acude á presenciar desde ella las carreras. Los aficionados se preocupan tanto de sus caballos favoritos y de las probabilidades de éxito, que no piensan en que sea posible una desgracia.

¿Quién se acuerda de las cosas de este mundo, cuando los caballos van á llegar á la meta?



TRIBUNA DE HIPÓDROMO INCLINADA

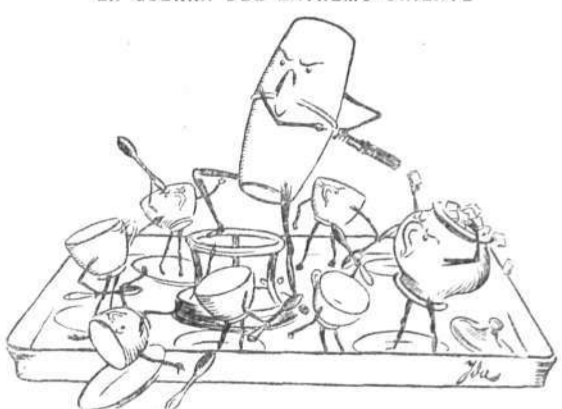
APUNTES Y RECORTES

LA GUERRA DEL EXTREMO ORIENTE

El Japón designa á sus buques mayores con nombres de montañas. Al final de los nombres de los buques de la escuadra hay la palabra «kan» que significa buque de guerra. A los barcos mercantes japoneses se les aplica el calificativo «maru» que significa «redondo».

Se ha dado el caso de que un albatros siga á un barco durante dos meses sin haberse posado en todo ese tiempo.

El gran reloj de Ruán ha estado marcando el tiempo y dando las horas durante más de 500 ños sin interrupción. Es un reloj muy exacto.



Un juego de tazas de porcelana *japonesa*, disponiéndose á atacar á una cafetera *rusa*.

(De *La Esquella de la Torratxa.*)

Los cheques que usa el rey de Inglaterra en sus asuntos particulares llevan la firma «Edward R.», seguida de una pequeña corona real. Estos cheques tienen el borde dorado.

Se calcula que los cafres de las minas de diamantes de Kimberley, en el Africa del Sud, roban anualmente por valor de $ 1.250.000 oro en diamantes.

El profesor Segel, de Munich, dice que hay dos periodos en que se acelera el crecimiento del cerebro, de los diez á los once años y de los diez y siete á los diez y ocho en las mujeres, y de los doce á los trece y de los diez y nueve á los veinte en los hombres. En el período de más rápido del crecimiento del cuerpo en altura, el cerebro crece algo menos de una centésima parte que el cuerpo, pero de los diez y siete á los diez y nueve años se desarrolla en la proporción de una trigésima parte, y á los veinte su crecimiento es un séptimo del crecimiento del cuerpo.

ANTIGUOS CONOCIDOS



—¿Cómo? ¿Es usted?
¡Ah! le reconozco en efecto... me parece que nos encontramos otra vez.

(De *L'Illustration.*)

Dicen que en Nevada (Estados Unidos) crece un árbol luminoso; este árbol alcanza una altura de 1 m. 80 á 2 m. 10 y es de tronco poco grueso. A causa de su extraordinaria propiedad, este árbol se distingue á una milla de distancia aun en la noche más obscura. Una persona que esté junto á él, puede leer con su sola luz un impreso de pequeño tipo.

EL ERROR DEL MÉDICO



—Doctor, por lo que yo comía, me dijo usted que mi señora tendría un varón... y ha tenido una niña.
—¡Una niña!... Pero confiese, amigo, que no me he equivocado en mucho.

(De las *Nouvelles Illustrées*).

En Londres usan corsé muchos caballeros; los que principalmente siguen esta moda son los militares, pero también la han adoptado numerosos aristócratas; los actores usan mucho el corsé, y según dicen, hay un joven noble que se pone corsé hasta para ir á cazar.

El gran militar del Japón es el general vizconde Katsura, quien comenzó su carrera el año 1868 durante la guerra civil que derribó el antiguo régimen para sustituirlo por la civilización occidental; entonces era teniente. Concluida la guerra, pasó á Alemania para dedicarse á estudios militares, y á su regreso, renovó el ejército japonés.

POR QUÉ SALVÓ AL EXPLORADOR



El explorador.—¡Gracias, noble señor, por haberme salvado la vida!
El caníbal.—Era lástima que se lo hubiera comido el león: le reservo á usted para mi rey.

(Del *Meggendorfer Blaetter.*)

En el ministerio de la guerra de Francia, se ha calculado que en caso de sitio, haría falta lo siguiente para mantener durante seis meses á los habitantes de París: 248.000 toneladas de harina, 118.000 de carne, 14.700 de sal, 34.440 de verduras secas, 295.260 de papas y 6.602.900 metros cúbicos de leche. A esto se agregan 1.000.000 de toneladas de carbón, 638.940 de heno, 50.052 de avena y 68.894 de hierba.

Hace poco se pusieron en venta dos volcanes en Islandia, por los que pedían $ 1.400 oro.

6.ª CARRERA — **Premio CUMBAY** — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 2.700 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros — Entrada $ 30

			edad	kil.				
Amianto	1 **Camargo...**	alazán	5	62	*Amazón*	*Ld. Ormond*	ch.	blanca, mg. y gorra punzó
Lagrange.....	2 **Mesalina...**	alaz'na	5	58	*Orbit*	*Midge*	ch.	naranja, gorra violeta
Zig Zag.........	3 **Capricieux**	zaino	5	57	*Exmoor*	*Zig Zag*	ch.	naranja, b. y gorra verde
Buenos Aires	4 **C. de Cañon**	alazan	3	55	*Sargento* ...	*Thalia*.........	ch.	punzó, gorra granate
Cantón	5 **Bob**...........	zaino	5	52	*Mariscal*......	*Bibí*	ch.	blanca m. viol. y g, bl. y viol.
Staffetta	6 **Perseo**,.. ...	colordo	5	51	*Offenheit*	*Medusa*	ch.	y gorra marrón mangas oro
Monte Carlo	7 **Happy**.......	alaz'na	4	49	*Camors*.......	*Hope*	ch.	granate man. y g. verde nilo
Tta y Tres...	8 **Vendoval**...	zaino	4	48	*Neápolis*......	*Virreina*......	ch.	y gorra punzó bda, blanca
Sans Peur ...	9 **D. de Falg.**	alaz'na	3	48	*Sargento* ...	*D. de Lys*...	ch.	azul marino gorra blanca
Don Gonzalo	10 **Pegaso**	alazán	4	46	*Orbit*	*Moisonneus.*	ch.	granate, gorra verde

7.ª CARRERA — **Premio ROBIN ADAIR** — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil				
Zig Zag.........	1 **Capricieux**	zaino	5	57	*Exmoor*......	*Zig Zag*	ch.	naranja, banda y gorra verde
Clover	2 **Chulo**........	colordo	3	54	*Júpiter.*	*Pobrecita*....	ch.	az. mr. mg. oro, g. á cascos
Belgrano	3 **Lonquim'a**	id	4	54	*Eridán*	*Lise Fleurón*	ch.	y g bl, y cereza á ry. hr.
Lagrange	4 **Friandise**..	zaina	5	52	*Neápolis*......	*Fosette*	ch	naranja gorra violeta
Nautilus	5 **Circé**	alaz'na	5	51	*Sargento*	*Cítara*	ch.	violeta, gorra naranja
Chilvalrous...	6 **Sanabú**......	id	4	45	*Esperanza*...	*Corista*	ch.	naranja, bda. y gorra violeta
7 Noviembre.	7 **F. Morada.**	id	3	45	*Orbit*	*Ofelia*	ch.	blanca, mag. pzó, g, verde
Lucarne	8 **Lucarne**....	zaina	3	44	*Neápolis*......	*Luciole*	ch.	violeta, gorra verde

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 3 DE ABRIL DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE ABRIL:

SEÑORES: GILBERTO LERENA — ALBERTO CAPRILE — JUAN CRUZ VARELA (HIJO) — JOSÉ ECHEVERRY — DR. OBDULIO HERNÁNDEZ

1.ª CARRERA — **Premio CLARA** — Á LA 1.30 P. M.

Para toda yegua de 3 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 9.000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadoras de $ 3.000 á 6.000, 3 kilos; de más de $ 6.000, 6 kilos.

Premio $ 2.000 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª.

Distancia: 1.600 metros — Entrada: $ 20

			edad	kil.				
La Confianza	1 **Fabula**.......	alaz'na	3	58	*Stiletto*	*Regalona* ...	ch.	violeta, mg. bda, y g, bl.
For Ever......	2 **Rapsodia**...	zaina	3	58	*Revelación* .	*Sombra*	ch.	turquesa, alam. g, y verde
Dorrego	3 **Hirondelle**	tordilla	3	55	*Le Sa'ritain*	*Pontresina* .	ch.	y gorra azul
Céres	4 **Pimienta**...	zaina	3	55	*Saint Mirin.*	*Mostaza*.....	ch.	verde gorra oro
Nautilus.......	5 **Cívica**	id	3	52	*El Amigo*...	*Cítara*	ch.	violeta, gorra naranja

2.ª CARRERA — Premio ETAPA — Á LAS 2 P. M.

Para todo caballo de 3 años, con exclusión de yeguas, que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 9.000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 6.000, 3 kilos; de más de $ 6.000, 6 kilos.

Premio: $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Escocés	1 Bonnie Boy	alazan	3	58	*Saint Mirin.*	*Linfa*	ch. escocés, manga y g. amarilla
Winchester	2 Tony	zaino	3	55	*Saint Mirin.*	*Cynthia*	ch. punzó, manga y gorra negra
Ravachol	3 Trocadero.	alazan	3	55	*Ravachol*	*Kosaka*	ch. negra m y gorra blanca
Cora	4 Bon Type..	colordo	3	52	*Bnos. Aires*	*Belle Etoile.*	ch. y gorra marrón
Atucha J.	5 Goliath	zaino	3	52	*Sargento*	*Gardenia*	ch cereza, manga y gorra gris

3.ª CARRERA — Premio OROPESA — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos de 2 años que no hayan ganado más de una carrera que no haya sido clásica. Peso: 54 kilos, Recargo de 3 kilos á los ganadores

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 1.000 metros Entrada $ 25

			edad	kil.			
Amianto	1 Asistente	zaino	2	54	*Acherón*	*Medea*	ch. blanc. man. y gorra punzó
Escocés	2 Bonnie Lad	alazán	2	54	*Saint Mirin.*	*Linfa*	ch, escocés, m, y gorra amarilla
Idem	3 Maducff	zaino	2	54	*Stiletto*	*Maritornes.*	idem
Nevada	4 Nautico	colordo	2	54	*Alerta*	*Emblema*	ch. gris, gorra punzó
Winchester	5 G. Plumer.	alazán	2	54	*Amianto*	*Agnes Hilda*	ch. punzó banda y gorra negra
Maragato	6 Maragato	colordo	2	54	*Laddie*	*Serapis*	ch. ng. y punzó á ry. hr. g. bl.
La Mascota	7 Tesorero	zaino	2	54	*Exmoor*	*Coqueta*	ch. y g, amr, y ng. á rayas vert.
D. Gonzalo	8 Pregonero.	colordo	2	54	*Neápolis*	*Dalriada*	ch. granate, gorra verde
Idem	9 S. Sierra	alaz'na	2	52	*G Hermit*	*Iena*	idem
Guaminí	10 Danaide	id	2	52	*Offenheit*	*Josefita*	ch. granate gorra blanca
Dorrego	11 Zamacueca	id	2	52	*Orville*	*Habanera*	ch. y gorra azul
Orange	12 Almena	zaina	2	52	*Orange*	*Alfalfa*	ch. negra, mangas y gorra oro
Arroyo	13 Moretina	id	2	52	*Exmoor*	*Doña Luz*	ch. verde, manga y gorra oro
Sans Gêne	14 Leyenda	id	2	52	*Stiletto*	*Diadema*	ch. vdr. mg. á listas g. mar.

4.ª CARRERA — Premio LAVALLE — Á LAS 3 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1901. Peso 54 y 52 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de los premios *Kemmis* ó *Casares*.

Premio $ 5.000 al 1.° 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia: 1.100 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Barón Peers	1 (Pretender	zaino	2	54	*Carasco*	*L. Sterling*	ch, y gorra blanca banda oro
Fernández R.	2 (Altorf	id	2	54	*Rusticus*	*Alejandrina.*	ch. granate, gorra negra
Canton	3 Pito	id	2	54	*Hipólito*	*Tulip*	ch. bl, mg, vlt, g, blanca y viol.
Cascabel	4 Padilla	colordo	2	54	*Neápolis*	*Pitanga*	ch. pzó, y vde, á ry. hr. g. pzó.
Don Gonzalo	5 Pregonero.	zaina	2	54	*Neápolis*	*Dalriada*	ch. granate, gorra verde
Idem	6 M. Julieta.	alazán	2	54	*Stiletto*	*Julieta*	idem
Francia	7 Silencio	alaz'na	2	54	*Precioso*	*Soberbia*	ch. azul, blanca y col, gorra azul
El Jockey	8 Minuit	alazán	2	52	*Amianto*	*Mimí*	ch, oro, gorra verde
Escocés	9 Bonnie Lad	zaino	2	54	*Saint Mirin.*	*Linfa*	ch. escocés mg. y gorra amarilla
Idem	10 R. Adair	zaina	2	55	*Neápolis*	*Cachufleta*	idem
Idem	11 Escocia	alazán	2	55	*Stiletto*	*Colombia*	idem
Espoir	12 Ohé!	zaino	2	54	*Orbit*	*Irlanda*	ch. oro mg. y gorra azul marino
Iceache	13 Campani'a	zaina	2	52	*G. Hermit*	*Noisette*	ch. blanca, cuello bot. y g. verde
Lambaré	14 Salvaje	alazán	2	54	*Orbit*	*Gibara*	ch. y g. azul mar. mg. oro viejo
Idem	15 Tacaña	zaina	2	52	*Acherón*	*Thebis*	idem
Montiel	16 Meteoro	tordillo	2	54	*Saint Gall*	*Reine des F.*	ch. blanca, gorra azul marino
Petite Ecurie	17 Old Man.	alazan	2	54	*Orbit*	*Moisonneus*	ch. bl. alm. oro, gorra bl. y oro
Idem	18 Cumbay.	tordillo	2	57	*Le Samarit.*	*Cont' bandis*	idem
Platense	19 Gay Simon	zaino	2	54	*G. Hermit*	*Simper*	ch. colorada, alam. y azul
Reyna	20 Crispi	alazan	2	54	*Camors*	*Pédale*	ch. g, y t, á ry, hr, m. y g. t.
Idem	21 Heraldo	zaino	2	54	*Mariscal*	*Hippolyte*	idem
Royal	22 Amilkar	alazán	2	54	*Amazón*	*Corina*	ch, bl, y pzó, á ry, vt, g. pzó.
Stone Cross	23 Sabina	alaz'na	2	52	*Stone Cross*	*Pucará*	ch. blanca mangas y gorra oro
Urioste R.	24 Celso	colordo	2	54	*G. Hermit*	*Nesta*	ch. y g. v. m, rj. al, y bor, oro
Versaille	25 (La Veine.	zaina	2	52	*Orbit*	*Calandria*	ch. verde, gorra negra
Sans Gêne	26 (Leyenda.	id	2	52	*Stiletto*	*Diadema*	ch. vde, mg, á listas y g. marrón
Villanueva B.	27 Oropesa.	id	2	52	*Amazón*	*L. Ormonde*	ch. rosa, cuel, bot, puño y g. n,
Baradero	28 M. Capac	colordo	2	54	*Osmán*	*Celia*	ch. bl, y cer, á ray, v, gorra azul
Bettina	29 Pippo	id	2	54	*Acherón*	*Breda*	ch, az, m, al, b, m, bl, g, a, m y bl,
Clamor	30 Clamor	alazan	2	54	*Camors*	*Langosta*	ch, plomo pizarra, gorra blanca
Godoy	31 Obelisco	zaino	2	54	*Exmoor*	*Donnina*	ch. salmón, alamares y g. bl,
Hispano	32 Thor	id	2	54	*Exmoor*	*Castátrofe*	ch. negra, banda y gorra blanca
Humilde	33 Paria	alazán	2	54	*Cartouche II*	*Pantera*	ch. y gorra negra
Jubilée	34 Alina	alaz'na	2	52	*El Amigo*	*Aventurera.*	ch. bl, y n, á ray, hor, gorra oro
Idem	35 P. de Escán.	zaina	2	52	*Batt*	*Mignone*	idem

5.ª CARRERA — Premio ESCOCIA — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que, habiendo ganado más de una carrera, no haya ganado más de $ 15.000.

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Tuyutí	1 A. el Grand	alazán	4	60	*G. Hermit*	*Barleybreak*	ch. y g. azul mr, y gte, por mitad
Higueritas	2 Toay	id	5	59	*Sargento*	*Thalia*	ch. vrd, lun, mg, y g, colorada
Escocés	3 Great Scot.	zaino	4	58	*G Hermit*	*Venusta*	ch. escocés, m, y gorra amarilla
Idem	4 Lamermor.	id	4	56	*Neápolis*	*La Migraine*	idem
Tta y Tres	5 Vendoval.	id	4	58	*Neápolis*	*Virreina*	ch. y gorra punzó, banda blanca
Tevere	6 Nerón	tosta'o	4	58	*Stone Cross*	*I. of Hesse*	ch. blanca, banda y gorra verde
Sin Temor	7 Trueno	colordo	5	52	*Bismark*	*Anima*	ch. marrón, bda. y gorra azul
Pergamino	8 Ondina	zaina	4	51	*Acherón*	*Otelia*	ch. violeta, manga y g. negra

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

APARECE LOS SABADOS

Dirección, Redacción y Administración:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598 Avenida
Administración ,, ,, 2316, ,,
,, ,, Cooperativa 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m/n

,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 18 incl. ,, ,, 2 ,,

Tapas sueltas ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

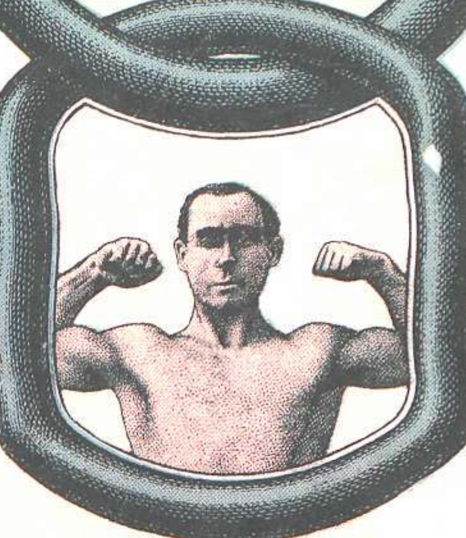
El Administrador.

Ortega y Radaelli, Perú 662 á 676. Buenos Aires

Iperbiotina Malesci

PARA LOS ENFERMOS Y LOS DÉBILES ES LA SALVACIÓN









PARA LOS SANOS ES EL SOSTENIMIENTO DE LA ENERGÍA MORAL Y MATERIAL

Iperbiotina Malesci

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Prof. MALESCI - FIRENZE (Italia)

Únicos Concesionarios, Importadores para las Repúblicas del Plata — O. MONACO & Cía.

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA

NÚMERO SUELTO { En la capital . . . . . 20 centavos / Fuera de la capital. 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos / » fuera de la capital 50 »